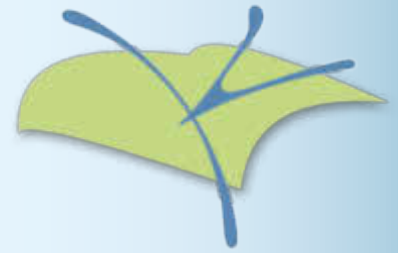


# AMTLICHES BEKANNTMACHUNGSBLATT

der Gemeinde Beckingen



>>> Amtsblatt • Informationen rund um:

Rathaus

Tourismus und Kultur

Wirtschaft

Leben in Beckingen

## Altar in der Hargarter St. Anna-Kapelle



Beckingen



Düppenweiler



Erbringen



Hargarten



Haustadt



Honzrath



Oppen



Reimsbach



Saarfels

## Amtliche Bekanntmachungen

### Wichtige Telefonnummern

<b>Polizei Notruf</b>	<b>110</b>	Lutwin Klein, Auf Löw 45	<b>0 68 35/47 15</b>
Polizeiinspektion Merzig (immer besetzt)	<b>0 68 61/70 40</b>	für den Gemeindebezirk Haustadt	
Wasserschutzpolizei Dillingen	<b>0 68 31/7 69 93 73</b>	Dieter Wächter, Im Hirtengarten 13	<b>0 68 35/ 44 06</b>
Polizei-posten Beckingen	<b>0 68 35/9 36 66</b>	für den Gemeindebezirk Honzrath	
Feuerwehr Notruf	<b>1 12</b>	Winfried Minninger, Auf Weweln 3	<b>0 68 32/5 42</b>
Notarzt	<b>1 12</b>	für die Gemeindebezirke Reimsbach und Hargarten	
DRK-Krankentransportstellen Merzig	<b>0 68 61/7 05-62 95</b>	<b>energis-Netzgesellschaft mbh</b>	
Dillingen	<b>0 68 31/70 21 11</b>	Störungsnummer Strom	<b>06 81/90 69-26 11</b>
Losheim	<b>0 68 72/63 63</b>	Störungsnummer Erdgas	<b>06 81/90 69-2610</b>
<b>■ Gemeindeverwaltung</b>		<b>DRK-Bereitschaft Beckingen</b>	<b>0152/04472851</b>
Rathaus mit Bauhof und Wasserwerk	<b>0 68 35/55-0</b>	Bereitschaftsführer Oliver Reiter	
<b>Collmann, Bürgermeister, Termine nach telefonischer Vereinbarung</b>		<b>Technisches Hilfswerk</b>	
<b>06835/ 55-101</b>		Ortsbeauftragter Barbian für Beckingen	<b>01 74/ 3 38 81 34</b>
<b>Bauhof, Bereitschaftsdienst</b>	<b>01 51/17 14 59 65</b>	<b>Arbeiterwohlfahrt</b>	
Müller, Revierförster	<b>0 68 87/8939015</b>	<b>Fahrbarer Mittagstisch:</b> Auskünfte erteilt	<b>06835/9598015</b>
<b>Wehrführer</b> Schneider, In den Rübstüchern 6	<b>0 68 35/68 99 7</b>	<b>Private ambulante Pflegedienste</b>	
<b>Stellvertreter</b> Ludwig, Neue Welt 35	<b>0 68 35/6 83 41</b>	Heike Marschall, Beckingen	<b>0 68 35/500 800</b>
<b>Löschbezirksführer</b>		Elke & Jessica Müllenbach Düppenweiler	<b>0 68 32/366</b>
Beckingen: Dittert, Haustadter-Tal Str. 99	<b>0 68 35/ 7 67 1</b>	<b>Caritas-Sozialstation Hochwald</b>	
Düppenweiler: Alles, Im Junkerath 23	<b>06832/801121</b>	für Beckingen	<b>Tel. 0 68 72/50 45 62, Fax 0 68 72/50 45 86</b>
Erbringen: Folz, Auf der Heide 1	<b>0 68 32/8 03 79</b>	<b>Ambulante Hospiz- und Palliativberatungszentren</b>	
Hargarten: Wagner, Im Weidentälchen 18	<b>0 68 32/18 84</b>	<b>Caritas Saar Hochwald</b>	
Haustadt: Diwersy, Lindenstraße 17	<b>0 68 35/60 24 00</b>	Bergstraße 40	<b>Tel.: 0 68 35/60 79 50, Fax: 0 68 35/60 79 540</b>
Honzrath: Opsölder, Im Hirtengarten 16	<b>0 68 35/9232072</b>	<b>Christliche Bürgerhilfe e.V.</b>	
Oppen: Schmidt, Sonnenhügel 12	<b>0 68 32/92 13 69</b>	Beckingen - Kleiderkammer	<b>0 68 35/23 38</b>
Reimsbach: Hoffmann, Am Hahn 15	<b>0 68 32/92 10 59</b>	<b>HELP Kinder- und Erwachsenenbetreuung</b>	
Saarfels: Gottfrydziak, Nelkenweg 2	<b>0 68 35/6 76 40</b>	Zuhause GmbH	<b>Mobil: 01 60/7 42 26 46</b>
<b>■ Wasserwerk Beckingen</b>		<b>Hilfe für Frauen in Notsituationen Frauenhaus Saarlouis</b>	
u. Bereitschaftsdienst Pumpwerk Hargarten	<b>0 68 32/4 29</b>	Aufnahme Tag und Nacht möglich.	
<b>■ Naturwacht Saarland, Frank Grütz, Alte Wäscherei</b>		Anonyme und kostenlose Beratung	<b>0 68 31/22 00</b>
Sprechstunde nach tel. Vereinbarung	<b>Tel. 0174/9503521</b>	Kreis-Senioren-Telefon (Do 14 - 17 Uhr):	<b>0 68 61/7 88 86</b>
<b>Naturschutzbeauftragte</b>		<b>Hilfetelefon Gewalt gegen Frauen</b>	
Stefan Schneider, Anemonenstraße 27	<b>0160/97405391</b>	www.hilfetelefon.de	<b>Tel.: 08000116016</b>
für die Gemeindebezirke Beckingen und Saarfels	<b>0 68 32/70 29</b>	<b>Familienzentrum Beckingen</b>	
Karl-Rudi Reiter, Hauptstraße 59		Haustadter-Tal-Str. 137	<b>Tel.: 06835/608 44 44</b>
für den Gemeindebezirk Düppenweiler			
Norbert Müllenbach, Piesbacher Straße 51	<b>0176/22302243</b>		
für den Gemeindebezirk Düppenweiler			
Leo Roth, Im Dampen 7	<b>0 68 32/71 09</b>		
für den Gemeindebezirk Erbringen			



### Ärztendienst

#### ■ Ärztlicher Bereitschaftsdienst

**Bereitschaftsdienstpraxis der Kassenärztlichen Vereinigung Saarland am Marienhaus Klinikum Saarlouis-Dillingen, Standort Dillingen, Werkstr. 3**

Bitte melden Sie sich vor ihrem Besuch telefonisch an: Tel.: 01805/663006.

**Öffnungszeiten der Bereitschaftsdienstpraxis:**

- Am Wochenende von Samstag 08.00 Uhr bis Montag 08.00 Uhr

- An jedem Feiertag von 08.00 Uhr bis um 08.00 Uhr des Folgetages.

- Außerdem an Rosenmontag, Heiligabend und Silvester

Notwendige Hausbesuche werden von eigens dazu eingeteilten Ärzten aus der Bereitschaftsdienstpraxis heraus durchgeführt.

#### ■ Zahnärzte

**Sa. 25.07. und So. 26.07.**

Hr. Dr. Hurt, Perl, Tel.: 06867/5512

#### ■ Apotheken

Do. 23.07.	Doc's Apotheke, Friedrich-Ebert-Str. 40, Dillingen, Tel.: 06831/78000
Fr. 24.07.	Odilien-Apotheke, Odilienplatz 2, Dillingen, Tel.: 06831/77000
Sa. 25.07.	Tal-Apotheke, Honzrather Str. 69, Beckingen-Honzrath, Tel.: 06835/93351
So. 26.07.	Saartal-Apotheke, Poststr. 64, Rehlingen, Tel.: 06835/3642
Mo. 27.07.	Andreas-Apotheke, Reimsbacher Str. 40-42, Beckingen-Reimsbach, Tel.: 06832/91181

Die. 28.07. Berg- und Hüttenapotheke, Stummstr. 57, Dillingen, Tel.: 06831/707004

Mitt. 29.07. Pachtener Apotheke, Nachtsheimstr. 3, Dillingen, Tel.: 06831/73309

#### ■ Ärztlicher Bereitschaftsdienst (inkl. Kinderärzte/ Augenärzte/ HNO-Ärzte)

Sie erreichen den ärztlichen Bereitschaftsdienst der Kassenärztlichen Vereinigung kostenlos unter der bundesweit einheitlichen Rufnummer **116117**.

**Zusätzlich sind unsere Bereitschaftsdienstpraxen für Sie geöffnet:**

Von Samstag 08.00 Uhr, bis Montag, 08.00 Uhr, an Feiertagen (inkl. Heiligabend/ Silvester), an Rosenmontag sowie an Brückentagen

**Ärztliche Bereitschaftsdienstpraxis Merzig**

In den SHG Kliniken

Trierer Straße 148, 66663 Merzig

**Ärztliche Bereitschaftsdienstpraxis Dillingen**

Im ehemaligen Krankenhaus Dillingen

Werkstr. 3, 66763 Dillingen

**Kinderärztliche Bereitschaftsdienstpraxis**

Im Marienhaus Klinikum Saarlouis

Kapuzinerstraße 4, 66740 Saarlouis

#### ■ Tierärzte

**Sa. 25.07. und So. 26.07.**

Tierärzte Weyand-Regge/Dausend, Weiskirchen, 06874/7198

### ■ Bereitschaftsdienst des Wasserwerkes

Der Bereitschaftsdienst des Gemeindewasserwerkes ist nach Dienstschluss und an Wochenenden über die **Telefonnummer 06832/429**

zu erreichen.

Über diese Telefonnummer kann in dringenden Fällen, z.B. Rohrbruch, direkt mit dem Diensthabenden gesprochen werden. **Während der Arbeitszeit** gilt die Telefonnummer des Pumpwerkes Hargarten, **Tel. 06832/429** und des Gemeindewasserwerkes, Rathaus, **Tel.: 06835/55-301 und 55-351.**

### ■ Öffnungszeiten Wertstoffhof Rehlingen

Der Wertstoffhof in Rehlingen, Gewerbegebiet, Ecke Nordstraße/Zur Schleuse ist wie folgt geöffnet:

#### Sommerzeit:

Montags, mittwochs und freitags von **15.00 – 18.00 Uhr**

#### Winterzeit:

Montags, mittwochs und Freitag von **14.00 - 17.00 Uhr**

**Informationen: Tel.: 06835/508408**

Alternativ können **samstags** auch der Wertstoffhof **Dillingen**, Lindenstr.15, in der Zeit von **09.00 - 12.30 Uhr** und **13.00 Uhr - 16.00 Uhr** oder der Wertstoffhof **Losheim**, Bahnhofstr. 39, in der Zeit von **09.00 - 14.00 Uhr** angefahren werden.

### ■ Öffnungszeiten der Grüngutsammelstelle beim Bauhof der Gemeinde Beckingen

Die Grüngutsammelstelle beim Gemeindebauhof ist zu folgenden Zeiten geöffnet:

Dienstags von 08.00 – 15.00 Uhr

Samstags von 09.00 – 16.00 Uhr

### ■ Forstdienststelle Gemeinde Beckingen

**Tel.: 06887/8939015, Fax: 06835/55-500**

**E-mail: Forst@beckingen.de**

**Sprechstunden:** Dienstags telefonisch von 14.00 - 18.00 Uhr, Tel.: 0171/7793812

Brennholzbestellungen/-nachfragen können ausschließlich während dieser Sprechzeiten entgegengenommen werden. Persönliche Termine nach telefonischer Vereinbarung

### ■ Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung Beckingen

#### vormittags:

montags - donnerstags 08.30 Uhr - 12.00 Uhr

freitags 08.00 Uhr - 12.30 Uhr

#### nachmittags:

montags und donnerstags 13.30 Uhr - 15.15 Uhr

dienstags 13.30 Uhr - 18.00 Uhr

#### Spätsprechstunde des Bürgermeisters

dienstags von 17.00 - 18.00 Uhr

Termine nach tel. Vereinbarung, Tel. 06835/55101

### ■ Stellenausschreibung

Die Gemeinde Beckingen stellt zum nächstmöglichen Zeitpunkt

#### einen Elektriker (m/w/d)

für den Bauhof der Gemeinde Beckingen ein.

Einstellungsvoraussetzung ist neben einer abgeschlossenen Berufsausbildung als Elektriker der Besitz des Führerscheins der Klasse B (ehemals Klasse 3). Es wird darauf hingewiesen, dass neben den Facharbeiten auch alle anderen beim Bauhof anfallenden Arbeiten, wie z. Bsp. Teilnahme am Winterdienst, Friedhofsarbeiten, zu verrichten sind.

Die wöchentliche Arbeitszeit beträgt 39,00 Stunden. Die Eingruppierung erfolgt nach Entgeltgruppe 5 TVöD.

Aussagekräftige Bewerbungsunterlagen, inklusive einschlägiger Abschluss- und Arbeitszeugnisse sind bis zum 31.07.2020 an die Gemeinde Beckingen, Bergstraße 48, 66701 Beckingen zu richten. Die Angabe ehrenamtlicher Tätigkeiten ist erwünscht.

Die im Zusammenhang mit einer Bewerbung entstehenden Kosten können nicht erstattet werden.

Mit Ihrer Bewerbung stimmen Sie der weiteren internen Verarbeitung Ihrer Daten zu dienstlichen Zwecken gemäß der Europäischen Datenschutz-Grundverordnung (DS-GVO) zu.

Hubert Schwinn  
2. Beigeordneter



## Beckingen

Ortsvorsteher Dieter Hofmann  
Drosselweg 21, Tel. 06835/67909

### ■ Sitzung des Ortsrates Beckingen

Am Donnerstag, dem 30.7.2020, 19.00 Uhr findet im Sitzungssaal des Rathauses eine teils öffentliche bzw. nicht öffentliche Sitzung des Beckinger Ortsrates statt.

#### Tagesordnung:

1. Bürgeranhörung
2. Spielplatz Marienstr.
3. Hinweisschilder, Sachstand
4. Zufahrt Wildenstreck
5. Restliche Veranstaltungen Ortsrat
6. Mitteilungen und Anfragen

#### Nicht öffentliche Sitzung

7. Antrag auf Pachtung des Grundstückes 361.6 Flur 2
8. Antrag Aufstellung eines vorhabenbezogenen Bebauungsplanes  
Flur 13, umfassen: 83/1. 88/1. 95/1 und 95/2
9. Antrag auf Errichtung eines Solarparkes durch die Firma Sunera, Erneuerbare Energien, Flur 13, umfassen: 125/1. 58/1. 152/1. 580/1. und 520/1.

Es wird darauf hingewiesen, dass wegen der Corona Pandemie sowohl von den Ortsratsmitgliedern als auch von den Besuchern die Vorgaben des Infektionsschutzes und die Abstandsregelungen eingehalten werden müssen.

Dieter Hofmann, Ortsvorsteher

### Sonstige Behörden

### ■ Stellenausschreibung des Landkreises Merzig-Wadern

Der Landkreis Merzig-Wadern stellt zum 01.10.2020 drei sozialpädagogische Fachkräfte (m/w/d) beim Allgemeinen Sozialen

### Hinweis: Corona-Krise

Für den Fall, dass Ihr Mitteilungsblatt wegen des **Corona-Virus** nicht oder nur **eingeschränkt** hergestellt oder verteilt werden kann, haben wir alle Inhalte online freigeschaltet.

Das Team der LINUS WITTICH Medien KG

Nutzen Sie die Möglichkeit unter: **ol.wittich.de**

Dienst (ASD) des Kreisjugendamtes für den Bereich Streetwork/ Mobile Jugendarbeit im gesamten Kreisgebiet ein. Die Stellen sind in Teilzeit zu besetzen, davon eine Stelle mit 30 Std./Woche und zwei Stellen mit 24 Std./Woche.

Die näheren Einzelheiten können dem vollständigen Ausschreibungstext entnommen werden, der auf der Internetseite des Landkreises Merzig-Wadern [www.merzig-wadern.de](http://www.merzig-wadern.de) unter der Rubrik „Service“ und dort unter „Stellenangebote“ veröffentlicht ist.

Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen (Lebenslauf, Zeugnisse) werden bis zum 31.07.2020 erbeten an den Landkreis Merzig-Wadern, Bahnhofstr. 44, 66663 Merzig, entweder in Schriftform oder elektronisch per E-Mail an folgende Kontaktadresse: [personalamt@merzig-wadern.de](mailto:personalamt@merzig-wadern.de).

Landkreis Merzig-Wadern

Die Landrätin

Daniela Schlegel-Friedrich

## ■ Stellenausschreibung Gemeinde Perl

„Hier wächst Europa zusammen“ - In kaum einer anderen Gemeinde passt dieser Satz ähnlich gut. Die Gemeinde Perl liegt unmittelbar im grenzenlosen Dreiländereck von Deutschland, Luxemburg und Frankreich und erstreckt sich vom schönen Moseltal bis zu

den weiten Feldern des Saargaus. Die Gemeinde Perl nimmt im Landkreis Merzig-Wadern aber nicht nur räumlich eine Sonderstellung ein. Entgegen dem allgemeinen Trend kann sie seit Jahren ein stetiges Bevölkerungswachstum verzeichnen. Dieser interkulturelle Rahmen mit zwei Landesgrenzen und vielen verschiedenen Kultur- und Spracheinflüssen prägt auch das öffentliche Leben in den 14 Orten der einzigen saarländischen Weinbaugemeinde.

Zur Verstärkung unseres Teams im

**Fachbereich III - Bauverwaltung & technische Dienste, im Bereich Auftragsverwaltung und Bauverwaltung, stellvertretende Abteilungsleitung, suchen wir zum nächstmöglichen Zeitpunkt**

**eine/n Mitarbeiter\*in (m/w/d) in Vollzeit (39 bzw. 40 Wochenstunden).**

Das Beschäftigungsverhältnis ist zunächst befristet für die Dauer von zwei Jahren. Bei entsprechender Bewährung wird eine unbefristete Übernahme angestrebt.

**Das Aufgabengebiet umfasst schwerpunktmäßig:**

Bearbeitung von Anträgen bzw. Vorlagen nach dem Bauordnungsrecht;

Erarbeitung und Fortschreibung städtebaulicher Fachplanungen; Verwaltungsmäßige Abwicklung und Koordinierung von Verfahren und Durchführung der Anhörungen zur Aufstellung und Änderung der Bauleitplanung (Flächennutzungsplan, Bebauungspläne, Satzungen);

Organisation und Bearbeitung des Sitzungsdienstes des Gremiums Klima-, Umwelt- und Bauausschuss; weitere Aufgaben der Bauverwaltung.

**Einstellungsvoraussetzungen sind:**

Ein abgeschlossenes Studium als Dipl. Verwaltungswirt (m/w/d) bzw. Bachelor of Laws bzw. das Vorliegen der Befähigung für den gehobenen Dienst in der allgemeinen inneren Verwaltung oder ein Abschluss als Verwaltungsfachwirt (m/w/d) bzw. die erfolgreiche Teilnahme an einem Angestelltenlehrgang mit abschließender Zweiter Prüfung;

Führerschein Klasse B.

Wünschenswert sind einschlägige Erfahrungen in den genannten Aufgabenfeldern.

Weiterhin erwarten wir:

Fundierte Kenntnisse der gängigen EDV-Standardanwendungen, insbesondere in den MS-Office Programmen Word und Excel, sowie die Fähigkeit und Bereitschaft, sich kurzfristig in individuelle EDV-Anwendungen einzuarbeiten;

hohes Engagement, sowie Zuverlässigkeit, Teamfähigkeit und Belastbarkeit; die Fähigkeit, strukturiert zu denken und Zusammenhänge zu erkennen; Flexibilität; insbesondere Bereitschaft zum Sitzungsdienst in den kommunalen Gremien; selbstständiges und eigenverantwortliches Arbeiten.

**Wir bieten Ihnen:**

Eine interessante und abwechslungsreiche Tätigkeit; ein angenehmes und familienfreundliches Betriebsklima; eine leistungsgerechte Bezahlung nach dem TVöD bzw. nach den beamtenrechtlichen Vorschriften mit den üblichen Sozialleistungen im öffentlichen Dienst einschl. zusätzlicher Altersversorgung; eine geregelte wöchentliche Arbeitszeit von 39 bzw. 40 Stunden; ein Betriebliches Gesundheitsmanagement.

Des Weiteren verfügt die Gemeinde Perl über einen Frauenförderplan. Frauen werden bei gleicher Qualifikation in Bereichen, in denen sie unterrepräsentiert sind, bevorzugt berücksichtigt. Bewerbungen von Schwerbehinderten werden im Rahmen der gesetzlichen Bestimmungen bevorzugt berücksichtigt.

Sind Sie neugierig geworden? Dann richten Sie Ihre aussagekräftige Bewerbung in deutscher Sprache mit folgenden Anlagen: Bewerbungsschreiben, Lebenslauf, Zeugniskopien, Ausbildungs- und Tätigkeitsnachweise, Arbeitszeugnisse, Lichtbild, ggf. Nachweis der Schwerbehinderung usw. bitte bis 17.08.2020 per Post an die Gemeinde Perl, Personalamt, Trierer Straße 28, 66706 Perl oder gerne per E-Mail an [bewerbung@perl-mosel.de](mailto:bewerbung@perl-mosel.de).

Für Rückfragen stehen Ihnen Frau Gendra (Tel. 06867/66-163) oder Herr Bastian (Tel. 06867/66-102) vom Personalamt Perl zur Verfügung.

Der Bürgermeister der Gemeinde Perl, Ralf Uhlenbruch

## Sonstige amtliche Mitteilungen

### ■ Neues vom Fundbüro

**Gefunden wurde:**

- Weiß/schwarz/grüner Fahrradhelm der Marke „Alpina“ am Sportplatz in Haustadt
  - Mountainbike der Marke Expert Corratec im Keltenweg in Beckingen
  - Schlüssel mit „Meinzelmännchen“ Anhänger und Schlüsselfinder an der Schule in Düppenweiler
  - Ein Schlüssel an der Postfiliale in Haustadt
  - Ein iPhone auf dem Rewe-Parkplatz in Beckingen
  - Geldbeutel „Frank Germany“ schwarz mit privaten Bildern im Gebüsch vor der TEDI-Filiale in Beckingen
- Eigentumsansprüche oder Hinweise nimmt die Gemeindeverwaltung Beckingen, Rathaus, Zimmer 1.02 oder Telefon 06835/55256, entgegen.



### Feuerwehr

#### ■ Löschbezirk 7 Erbringen

**Do., 23.07.20, 19:00 Uhr:** Wasserförderung mit Innenangriff (Atemschutz)

**Do., 06.08.20, 19:00 Uhr:** Praktische Übung

**Do., 13.08.20, 19:00 Uhr:** Fahrertraining

**DATENSCHUTZ GEHT UNS ALLE AN...**

Diskutieren Sie mit uns auf  
[blog.wittich.de!](http://blog.wittich.de)



**Mitteilung an die Gemeindeverwaltung**

**Ich habe folgendes festgestellt:**

- o Verunreinigter oder beschädigter Spielplatz
- o Ablagerung von Schutt/Unrat
- o Defektes Verkehrsschild
- o Beschädigte Fahrbahn oder Gehweg
- o Bäume/Sträucher/Hecken behindern die Sicht
- o Defekte Straßenbeleuchtung
- o Kanaldeckel/Gully schadhaft
- o Sonstiges:

.....

.....

.....

**Wann?** .....

**Wo?** .....

**Wer?** .....

**Name, Adresse, Tel.: E-Mail:**

.....

.....

.....

**Vielen Dank für ihre Hilfe. Bitte geben Sie diesen Abschnitt im Rathaus ab oder schicken Sie ihn per Post an: Rathaus Beckingen, Bergstraße 48, 66701 Beckingen oder per E-Mail: meldungen@beckingen.de**

**Ihr Bürgermeister  
Thomas Collmann**

**Ende des amtlichen Teils**

**Herausgeber:** Der Bürgermeister der Gemeinde Beckingen  
66701 Beckingen, Bergstraße 48

**Druck:** Druckhaus WITTICH KG

**Verlag:** LINUS WITTICH Medien KG

**Anschrift:** 54343 Föhren, Europa-Allee 2 (Industriepark Region Trier, IRT)

**Verantwortlich:**  
**amtlicher und redaktioneller Teil:** Thomas Collmann, Bürgermeister  
**Anzeigen:** Melina Franklin, Produktionsleiterin

**Erscheinungsweise:** wöchentlich  
**Zustellung:** Kostenlose Zustellung an alle Haushalte, Einzelbezug über den Verlag

**Reklamationen Vertrieb:** Tel. 06502 9147-800, E-Mail: vertrieb@wittich-foehren.de

Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen und die zur Zeit gültige Anzeigenpreisliste. Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen. Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Bei Nichtlieferung ohne Verschulden des Verlages oder infolge höherer Gewalt, Unruhen, Störung des Arbeitsfriedens, bestehen keine Ansprüche gegen den Verlag.

**Impressum**



## Tourismus und Kultur

### ■ Meisterschaft des FC Düppenweiler

Die 1. Mannschaft des FC Düppenweiler konnte in der Saison 2019/2020 die Meisterschaft in der Kreisliga A Untere Saar erringen.

Da durch die Coronakrise seit März nicht mehr gespielt werden konnte, wurde durch den virtuellen Verbandstag am 09.06.2020 der Mannschaft die Meisterschaft zuerkannt. Düppenweiler wurde ungeschlagener Meister. Dies gelang nur noch einer weiteren Mannschaft im Saarland. Mit 49 Punkten, 72 zu 19 Toren und nur einem Unentschieden, mit 9 Siegen bei 9 Heimspielen, beste Heim- und Auswärtsmannschaft, beste Hin- und Rückrundenmannschaft hat die Mannschaft viele Bestwerte aufgestellt.



von links nach rechts: 1. Beigeordneter Josef Bernardi, Spielführer Markus Fröhlich, 1. Vorsitzender Thomas Ackermann, stellv. Ortsvorsteher Jürgen Bohr und Kreisvorsitzender Josef Kreis

Bester Torschütze mit 32 Toren in 16 Spielen und damit auch einer der Garanten des Erfolges war Spielertrainer Daniel Schmidt.

Zur Meisterschaftsfeier im kleinen Rahmen konnte der 1. Vorsitzende Thomas Ackermann den 1. Beigeordneten Josef Bernardi, den stellvertretenden Ortsvorsteher Jürgen Bohr und vom saarländischen Fußballverband den Kreisvorsitzenden des Kreises Merzig Wadern Josef Kreis begrüßen. Alle gratulierten dem Verein für den Erfolg und Josef Kreis überreichte dem Spielführer Markus Fröhlich die Meisterschale.

### ■ Minigolfanlage in Honzrath bietet sportlichen Spaß für Jung und Alt

Das inmitten der Natur gelegene Honzrather Sport-, Spiel- und Freizeitzentrum bietet vielfältige Möglichkeiten für sportliche Aktivitäten sowie auch zur Erholung und Entspannung zu. Besonders gefragt ist dort derzeit in den Ferien wieder die infolge der Corona-Krise einige Zeit geschlossen gewesene Minigolfanlage. Sie wurde vor vielen Jahren durch die Gemeinde Beckingen auf der Freifläche neben dem ehemaligen Sporthotel angelegt und ist mit schattenspendenden Bäumen bewachsen. Die Kleinsportanlage für das Geschicklichkeitsspiel im Freien erfreut sich bei Kindern, Jugendlichen und Erwachsenen großer Beliebtheit. „Bei gutem Wetter kommen Besucher, darunter auch viele regelmäßige, aus allen Richtungen, wie sogar aus St. Ingbert, um im kleinen Familien- oder Freundeskreis



Platzwart Dietmar Spuller (rechts) schaut auch mal gerne beim Minigolf-Spiel zu und gibt Anregungen

ihr sportliches Geschick, den Ball auf der Bahn jeweils ins Ziel zu bringen, unter Beweis zu stellen und sich dabei zu amüsieren“, berichtet Dietmar Spuller, der seit nunmehr acht Jahren als engagierter Platzwart tätig ist. Zusammen mit seiner Ehefrau Inge wickelt er nicht nur den Eintritts- und Spielbetrieb ab, sondern kümmert sich ferner auch darum, dass der Platz, auf dem sich neben massiven Ruhebänken auch ein Großschachfeld und ein Insektenhotel befinden, gemäht und gepflegt wird. Ein besonderer Augenmerk gilt momentan der Einhaltung der vorgeschriebenen Hygienemaßnahmen. So werden nicht nur die Schlagstöcke (Schläger), Bälle und Schreibunterlagen nach jeder Runde desinfiziert, sondern es wird auch auf die Einhaltung der Abstände geachtet. „Dies muss halt im Zuge der Schutzmaßnahmen so sein, denn wir wollen natürlich, dass unsere Besucher kein gesundheitliches Risiko eingehen“, sagen Dietmar und Inge Spuller, denen das Wohl ihrer den Hobbysport und die schöne Natur liebenden Gäste am Herzen liegt. Das stellte auch unser SZ-Mitarbeiter bei seinem Besuch am Sonntagnachmittag fest, denn alles lief bei entsprechendem Betrieb in geordneten Bahnen. Für die durstigen Kehlen der Minigolfer und weiteren Gäste gab es in weitgespannter Runde kühle Getränke. Die Öffnungszeiten sind von April bis Oktober jeweils donnerstags, freitags und samstags von 15 bis 19 Uhr sowie sonntags von 13 bis 19 Uhr. Die Eintrittspreise betragen für Kinder 1,50 Euro und für Erwachsene 2 Euro. Es gibt auch Zehnerkarten im Wert von 10 Euro für Kinder und 15 Euro für Erwachsene. Ein Besuch der Honzrather Minigolfanlage lohnt sich.

## ■ Digitale Radtouren im Saarschleifenland

Die Kreistourismusagentur hat sich, in Zusammenarbeit mit den Gemeinden, diesen Sommer ein ganz besonderes Programm für alle Radbegeisterten einfallen lassen. Also rauf aufs Rad und Corona wegstrampeln!

### 1. Digitale Radtour - Rund um Wadern

Am 26.07. findet die 1. Digitale Radtour im Saarschleifenland statt. Für alle Heimaturlauber, Radfans und Gäste, die unsere Region auf neuen Wegen erleben möchte. Wir stellen Ihnen die Strecke vor und liefern den GPS-Track, Sie radeln los, genießen unsere Region und grüßen auf der Radtour alle Mitradler. Landschaftlich reizvoll und abwechslungsreich, aber auch genussreich sind die Touren, denn wir zeigen Ihnen Einkehrmöglichkeiten auf der Tour.

#### So einfach geht's:

GPS-Track downloaden, Räder aufpumpen, Helm anziehen, am 26.07. losradeln und anschließend die Tour auf Facebook teilen #1digitaleradtour

Den GPS-Track bekommt ihr hier: <https://www.saarschleifenland.de/Sehen-Erleben/Radfahren/Radrunden/E-Bike-Tour-Rund-um-Wadern>  
Die Tour findet ihr auch auf Komoot unter <https://www.komoot.de/tour/215451476?ref=wtd> oder Outdooractive unter <https://www.outdooractive.com/de/route/radtour/wadern/e-bike-tour-rund-um-wadern/38651439/>

#### Tourenbeschreibung:

Ausgesprochen schöne und sehr abwechslungsreiche Tagestour durch naturnahe Wälder, saftige Wiesen, gastfreundliche Dörfer des Hochwaldes, entlang von Flüssen und sauberen Bächen und über Höhenzüge mit herrlichen Aussichtspunkten. Mehrere attraktive Einkehrmöglichkeiten und touristische Ziele lassen die Tour zu einem einmaligen Erlebnis werden. Zwei Ladestationen an der Strecke verhindern, dass Ihnen „der Saft“ ausgeht. Ideal für eine E-Bike Tour.

Startpunkt: Montmorillon Platz Wadern

Länge 44,5 km, Aufstieg 527 m, Abstieg 523 m

#### Einkehrmöglichkeiten:

- Restaurant Zum Schloßberg in Büschfeld: Öffnungszeiten: Sonntag 10 - 15 Uhr & ab 18 Uhr
- Biergarten Forsthof Nunkirchen: Öffnungszeiten: 11:00-22:00 Uhr
- Hochwaldalm Wadrill: Öffnungszeiten: 11:00-22:00 Uhr
- Beschelder Bahnhof: Öffnungszeiten: Sonntag 10:30-22:00 Uhr

#### Highlights:

- Schloss Dagstuhl
- Gallo-römische Monumentalgrabhügel

#### Geheimtipp:

- Eine kühle Erfrischung und leckere hofeigene Produkte im neuen Biergarten auf dem Forsthof in Nunkirchen genießen

## Leben in Beckingen

### Kirchliche Nachrichten

#### ■ Pfarreiengemeinschaft Beckingen

**Seelsorger:** Pfarrverwalter Dechant Patrik Schmidt  
0 68 31 / 7 10 74 oder [pfarrer@sankt-maximin-pachten.de](mailto:pfarrer@sankt-maximin-pachten.de)  
Koordination der Seelsorge / Gemeindeferent Thomas Kaspar  
0 68 35 / 50 15 82 oder [thomas.kaspar@bistum-trier.de](mailto:thomas.kaspar@bistum-trier.de)  
Kooperator Pfarrer Wolfgang Goebel  
0 68 61 / 79 22 002 oder 01 52 / 01 71 33 35  
Gemeindeferentin Stefanie Kallenborn  
0 68 35 / 6 08 72 82 oder [stefanie.kallenborn@bistum-trier.de](mailto:stefanie.kallenborn@bistum-trier.de)

#### Pfarrsekretärinnen:

Andrea Kammer, Bettina Kapf, Doris Mettler und Charlotte Seiwert

**Öffnungszeiten Pfarrbüros** (Publikumsverkehr ist möglich)

#### Beckingen:

Montag, Mittwoch und Donnerstag 9 -12 Uhr und 13 – 16 Uhr  
Dienstag 9 – 12 Uhr und 13 – 17.30 Uhr  
Freitag 9 – 12 Uhr

#### Düppenweiler:

Dienstag 9 – 12 Uhr  
Donnerstag 15 – 17.30 Uhr

#### Reimsbach:

Mittwoch 9 – 12 Uhr

Zusätzlich sind wir per Telefon (06835/2319) und E-Mail ([pfarramt@pfarreiengemeinschaft-beckingen.de](mailto:pfarramt@pfarreiengemeinschaft-beckingen.de)) erreichbar.

**Das Pfarrbüro Reimsbach ist am Mittwoch, 05.08. und am 12.08. geschlossen.**

Bitte wenden Sie sich mit Ihren Anliegen an das Pfarrbüro in Beckingen.

#### Gottesdienste in der Pfarreiengemeinschaft

##### Freitag, 24.07.

Hergarten 18.00 Hl. Messe zu Ehren der Hl. Anna

**Samstag, 25.07. Hl. Jakobus**, Apostel

Düppenw. 14.30 Taufe von Max Gühr

Haustadt 16.30 Taufe von Eric Annen

Haustadt 18.00 Vorabendmesse mit Erstkommunion  
Amt im Gedenken an Barbara Lenhof als 2. Jgd.; Familie Riga

##### Sonntag, 26.07. 17. Sonntag im Jahreskreis

Reimsbach 10.00 Hochamt mit Erstkommunion

Amt im Gedenken an Arthur Klein als 1. Jgd.; verst. Angehörige; Harald Schorsch als Jgd. u. f. Ehefrau Christa; Maria Schönhofen

Reimsbach 11.30 Taufe von Klara Wagner

**Samstag, 01.08.HI. Alfons Maria von Liguori**, Ordensgründer  
Bischof, Kirchenlehrer

Düppenw. 16.30 Taufe von Emil Zehren

Düppenw. 18.00 Vorabendmesse mit Erstkommunion  
Amt im Gedenken an Gerd Schwarz u. v.  
Angeh.; Josef Merten u. v. Angeh.; Verstor-  
bene einer Fam.

**Sonntag, 02.08. 18. Sonntag im Jahreskreis**

Beckingen 10.00 Hochamt  
Amt im Gedenken an Leb. u. Verst. der Fam.  
Lauer-Gärtner u. Riga-Grüber; f. Paul Lauer  
u. Hans Werner Schneider; f. Peter Jagiella  
u. Verst. d. Familie; Leopold Winter u. Schwie-  
gersohn Karl Hert

Beckingen 11.30 Taufe von Jannes Herrmann

Düppenw. 15.00 Taufe von Lia Glock und Isabella Toporski

#### Anmeldeverfahren:

Da durch die Begrenzung in der jeweiligen Kirche nur eine bestimmte Anzahl von Gläubigen an Gottesdiensten teilnehmen darf und damit in der Zeit der Corona-Pandemie eine Nachverfolgung von Coronainfizierten möglich ist, bedarf es eines Anmeldeverfahrens:

- An Gottesdiensten dürfen nur angemeldete Personen teilnehmen. Zudem gelten die staatlichen Hygiene- und Abstandsregeln.
- Die Anmeldung erfolgt zu den Öffnungszeiten des Pfarrbüros Beckingen. Spätestens bis freitags 12.00 Uhr (06835/2319).
- Der Anrufbeantworter und eine Anmeldung über E-Mail kann nicht berücksichtigt werden.
- Eine Anmeldung zu allen Gottesdiensten in unserer Pfarreiengemeinschaft ist möglich!

**Es besteht eine Mund-Nasen-Schutzpflicht für die Dauer des gesamten Gottesdienstes!**

Wir hoffen auf Ihr Verständnis und Ihre Unterstützung dieser Maßnahmen.

#### Altar der St. Anna-Kapelle Hargarten erstrahlt in neuem Glanz

Seit Kurzem erstrahlt der Altar der um 1600 erbauten St. Anna-Kapelle in Hargarten wieder in neuem Glanz. Der Heimat- und Kulturverein Hargarten unter Vorsitz von Helmut Lubitz und Herbert Dewes hat sich mit unermüdlichem Einsatz um die Finanzierung und Koordinierung der notwendigen Restaurierungsarbeiten gekümmert, so dass Restaurator Frank Neumann aus St. Wendel nun die Arbeiten am Altar fertig stellen konnte. Bereits 2016 hatte der Heimat- und Kulturverein dafür gesorgt, dass Ausbesserungen am Außenputz sowie Spachtel- und Malerarbeiten im Inneren ausgeführt werden.

**Unser herzlicher Dank gilt dem Heimat- und Kulturverein Hargarten und allen ehrenamtlichen Helfern und Spendern!**

Für den Verwaltungsrat Reimsbach

Dekanatsreferentin Susanne Kramer (Vorsitzende)

#### St. Anna-Kapelle Hargarten

Herzliche Einladung zur Patronatsmesse am Freitag, 24. Juli um 18.00 Uhr in und um die St. Anna-Kapelle in Hargarten. Für Sitzgelegenheiten in und um die Kapelle sowie die Beschallung ist gesorgt. Wir bitten alle, die an der HI. Messe teilnehmen wollen, sich im Pfarrbüro in Beckingen anzumelden (bis Freitag, 12.00 Uhr) oder dies vor Beginn der Messe vor Ort bei Andrea Kammer zu tun. Bitte einen Mund-Nasen-Schutz mitbringen.

#### HINWEISE

#### „Messticker App“ aktiv

Wer auf dem neuesten Stand zu unserem Gottesdienstangebot sein möchte, kann die Informationen unabhängig vom Pfarrbrief, Amtsblatt oder auch der Homepage über die Messticker App beziehen. Laden Sie sich die App auf Ihrem Handy oder Tablet und geben Sie die Gemeindenummer 701 ein. Eine genauere Anleitung dazu finden Sie auf unserer Homepage pg-beckingen.de

## Jugend Bistum Trier-Fachstelle für Kinder- und Jugendpastoral Dillingen



### „Solidarität bewegt in die Nacht!“

#### Eine Benefizaktion der Katholischen Jugend für Kinder und Jugendliche in Bolivien

Seit über 50 Jahren ist die Boliviensammlung der Kath. Jugend im Bistum Trier eine tragende Säule der Bolivienpartnerschaft. Durch vielfältiges Engagement konnte sie über Jahrzehnte hinweg Projekte für Menschen in Bolivien finanzieren. So können beispielsweise jährlich 2.000 Kinder und Jugendliche in Bolivien durch das große Engagement vieler Menschen im Bistum Trier in die Schule gehen. Dies ist ein wesentlicher Beitrag für die Verbesserung der Bildungsmöglichkeiten in dem südamerikanischen Partnerland.

In diesem Jahr stehen die Verantwortlichen der Sammlung allerdings vor besonderen Herausforderungen. Aufgrund der aktuellen Corona-Pandemie mussten sämtliche Boliviensammlungen im Frühjahr abgesagt werden. Damit sind auch die für die Bildungsprojekte dringend notwendigen Einnahmen weggebrochen.

„Die Stärke einer Partnerschaft beweist sich besonders in schweren Zeiten. Deshalb wollen wir alles in unseren Kräften Stehende tun, um unseren Partnerinnen und Partnern weiterhin helfen zu können. Wir haben daher eine bistumsweite Benefizaktion initiiert.“, berichtet Jörg Ries von der Fachstelle für Kinder- und Jugendpastoral in Dillingen. Diese Benefizaktion lädt dazu ein, sich sportlich und aktiv für 2.000 junge Menschen in Bolivien einzusetzen.

Die Fachstelle für Kinder- und Jugendpastoral Dillingen unterstützt diese Benefizaktion und veranstaltet gemeinsam mit weiteren katholischen Trägern der Jugendarbeit in Kooperation mit der Stadt und dem THW Dillingen am **04. August 2020** die Aktion „**Solidarität bewegt in die Nacht!**“. In der Zeit von 18.00 h – 22.00 h können sich Menschen spazierend, laufend, reitend, per Fahrrad, mit Rollstuhl, auf Inlinern... rund um den Ökosee in Bewegung setzen. Die zurückgelegten Kilometer (4 km je Runde um den See) sollen durch Sponsoren finanziert werden. Die eingegangenen Spenden sollen helfen, die Lebensbedingungen von Kindern und Jugendlichen in Bolivien zu verbessern.

Der offizielle Start der Aktion ist um 18.00 h am Parkplatz beim Ökosee, Konrad-Adenauer-Allee; Anmeldungen sind im Vorfeld bei der Fachstelle f. Kinder- und Jugendpastoral Dillingen 0 68 31/9 45 89 20 oder am Veranstaltungstag ab 17.00 h möglich. Weitere Informationen: Fachstelle für Kinder- und Jugendpastoral Dillingen, Merziger Str. 33, 66763 Dillingen, [www.fachstellejugend-dillingen.de](http://www.fachstellejugend-dillingen.de), [www.boliviensammlung.de](http://www.boliviensammlung.de).

## Evangelische Kirchengemeinde Merzig

Pfr. Jörg Winkler, Tel. 06835 / 1320

**Samstag, 25.07.2020**

18.00 Uhr Gottesdienst Friedenskirche Merzig (Pfr. Winkler)

**Sonntag, 26.07.2020**

10.00 Uhr Gottesdienst Martinskirche Beckingen (Pfr. Winkler)

**Mittwoch, 29.07.2020**

09.30 Uhr Spielkreis „Kleine Strolche“. Infos über WIE und WO bei Doro Winkler, Tel. 0157-36158661.

12.00 Uhr „Essen stiftet Gemeinschaft“, großer Saal Gemeindehaus Merzig

**Donnerstag, 30.07.2020**

09.30 Uhr Spielkreis „Die Kirchenmäuse“. Infos über WIE und WO bei Doro Winkler, Tel. 0157-36158661.

**Samstag, 01.08.2020**

12-12.15 Uhr Andacht auf der Wiese, Friedenskirche Merzig (Silja Pagel)

**Sonntag, 02.08.2020**

10.00 Uhr Gottesdienst Friedenskirche Merzig (Pfr. Kühaupt)



10.00 Uhr Gottesdienst Martinskirche Beckingen (Katharina Ruhwedel)

**ACHTUNG:** Bei trockenem Wetter finden die Gottesdienste in beiden Bezirken im Garten statt!

### ■ Freie Christengemeinde KdÖR, Merzig

Am Werthchen 46, beim Seffersbach

**Sonntag, 26.07.2020**

Der **Gottesdienst** beginnt **um 10.30 Uhr**.

Bei schönem Wetter findet der Gottesdienst an der Kapelle am Kreuzberg statt. Bitte anfragen.

**Mittwoch, 29.07.2020**

Der **Bibellehrabend** beginnt **um 18.30 Uhr**.

In den Räumlichkeiten gelten weiterhin die **Sicherheitsmaßnahmen und Hygienevorschriften**.

**Infos:** 06872/8417 **oder** [www.fcgmerzig.jimdofree.com](http://www.fcgmerzig.jimdofree.com)

### ■ Lebendige Gemeinde - Christliche Freikirche

Sonntag, 26.7.20 10.20 Uhr Lobpreis und Anbetungs Gottesdienst Lebendige Gemeinde Beckingen / Gebet ist entscheidend - So spricht der HERR Verflucht ist der Mann, der auf Menschen vertraut und Fleisch zu seinem Arm macht und dessen Herz vom HERRN weicht !

Bevor Lukas detailliert über die Befreiung Petrus aus dem Gefängnis berichtet, erinnert er zu Beginn von **Apostelgeschichte 12** daran, dass Herodes gerade erst Jakobus hinrichten ließ. Lukas stellt diese beiden Ereignisse bewusst nebeneinander - der einzige Unterschied ist das **Gebet**.

Was wäre gewesen, wenn die Gemeinde genauso für Jakobus gebetet hätte, wie sie es später für Petrus tat ?

Ist es möglich, dass die ganze Angelegenheit dann anders ausgegangen wäre?

Bewirkt **Gebet** wirklich einen Unterschied ?

Können wir durch **Gebet** Situationen und Umstände tatsächlich ändern ?

Jemand sagte einmal dass **Gebet** nicht die Umstände, sondern lediglich die Person verändert, die betet.

**Doch das widerspricht der Schrift.**

**Gebet ändert Situationen !**

**Gott** hat uns bei der Erfüllung seiner Absichten auf der Erde zu seinen Partnern gemacht und **Gebet** ist ein ganz grundlegender Weg, wie wir diese Partnerschaft mit **Gott** umsetzen.

Der Prophet Elia ist ein großartiges Beispiel für dieses Prinzip. Das Land Israel litt dreieinhalb Jahre unter einer schweren Hungersnot, bis **Gott** dem Propheten zusagte, dass er es wieder regnen lassen würde.

**„Und es vergingen viele Tage, da geschah das Wort des HERRN zu Elia im dritten Jahr der Dürre:**

**Geh hin, zeige dich Ahab !**

**Ich will Regen geben auf den Erdboden.“**

**(1. Könige 18,1)**

Obwohl **Gott** diese Zusage gegeben hatte, sehen wir am Ende des Kapitels, dass Elia für die Erfüllung dieser Zusage betete.

Man mag sich fragen warum Elia überhaupt betete, wenn **Gott** doch bereits versprochen hatte, die Antwort zu senden.

Oh, wie viele Zusagen **GOTTES** gibt es für uns als seine Kinder, die uns nur durch ernstliches **Gebet und Glauben** zugänglich sind.

**Gebet ist entscheidend !**

**Es besitzt die Kraft, die Welt zu verändern !**

Pastor Edmund Nagel, Tel u. Fax 06835 / 8274

### ■ Neuapostolische Kirche

**Gemeinde Merzig, Losheimer Str. 38a**

**Kirchenbezirk Saar-Pfalz**

**Nächster Präsenz-Gottesdienst in Merzig:**

**Sonntag, 26.07.2020, 10 Uhr mit Feier des Heiligen Abendmahls**

**Mittwoch, 29.07.2020, 19.30 Uhr mit Feier des Heiligen Abendmahls.**

Die Voraussetzung zur Teilnahme am Gottesdienst ist eine vorherige Anmeldung beim Gemeinde-Vorsteher unter Tel-Nr.

06861-9386151, da es eine eingeschränkte Platzkapazität aufgrund der gegebenen Abstands- und Hygienevorschriften gibt. Das Tragen einer Mund- und Nasen-Maske ist verpflichtend.

Bis auf Weiteres besteht weiterhin die Möglichkeit am Live-Stream-Gottesdienst aus Dortmund über YouTube teilzunehmen: [videogottesdienst.nak-West.de](http://videogottesdienst.nak-West.de) oder über Tel.-Nr. 069-710445671.

**Nächster Video-Gottesdienst:**

**Sonntag, 26.07., 10 Uhr**

Aktuelle Informationen sind auch abrufbar unter: [www.nak-saar-pfalz.de](http://www.nak-saar-pfalz.de) sowie [www.nak-west.de](http://www.nak-west.de). Die Seelsorger sind weiterhin telefonisch erreichbar.

### ■ Jehovas Zeugen

**Alle Gottesdienste per Videokonferenz**

**Freitag, 24.07.2020**

18.30 Uhr Lied und Gebet

Wöchentliches Bibelleseprogramm 2. Mose Kapitel 10-11

Laut einer offiziellen Pressemitteilung haben russische Polizeibeamte mit Sturmgewehren am 13. Juli 2020 in der Oblast Woronesch in 110 Wohnungen unserer Glaubensbrüder Razzien durchgeführt. Das ist die höchste Zahl von Razzien an einem Tag, seit 2017 das Verbot verhängt wurde (jw.org). Als Moses und Aaron mit dem Pharao sprachen, dem mächtigsten Mann der damaligen Zeit, bewiesen sie großen Mut. Wieso waren sie dazu fähig? Moses und Aaron hatten einen starken Glauben und verließen sich auf Jehova. In welchen Situationen brauchst du Mut, um gegenüber einer Autoritätsperson für deinen Glauben einzutreten?

**Thema: Jesus - der Weg, die Wahrheit, das Leben**

Verrat und Festnahme: Jesus fragte die Menge: „Bin ich ein Verbrecher, dass ihr mit Schwertern und Knüppeln kommt, um mich festzunehmen?

Ich habe jeden Tag im Tempel gesessen und gelehrt, doch da habt ihr mich nicht verhaftet...“ Jesus ist bereit, sich festnehmen zu lassen. Er ist mit dem Willen Gottes völlig einverstanden - selbst wenn es seinen Tod bedeutet (Mat 26:52-56).

**Sonntag, 26.07.2020**

10.00 Uhr Lied und Gebet

**Vortrag:** Vollkommenes Familienglück - ein Versprechen von Gott

Redner: Stefan Mörsdorf (Heusweiler)

Eine große glückliche Menschheitsfamilie ohne rivalisierende Gruppierungen - dieses Vorhaben wird Jehova durch sein Königreich bald verwirklichen.

**Interaktive Besprechung:** Bist du dankbar für Gottes Geschenke?

Psalm 40:5 „Wie viel du doch getan hast, oh Jehova, mein Gott! Deine wunderbaren Werke und deine Gedanken uns gegenüber.“  
Auskunft: B. Michely, mobil: 0152 29575177

## Schulnachrichten

### ■ 1. Schultag nach den Sommerferien am Peter-Wust-Gymnasium Merzig

Aufgrund der Vorgaben des Musterhygieneplans für die saarländischen Schulen müssen wir die Einschulung unserer neuen Schülerinnen und Schüler und auch den Ablauf des ersten Schultags für die Jahrgangsstufen 6 bis 12 etwas anders gestalten als gewohnt. Wir bitten um Verständnis.

Dennoch werden wir unsere Neuen angemessen willkommen heißen!

**Montag, 17.08.2020**

**Begrüßung unserer neuen Fünfer**

- gestaffelt ab 8.15 Uhr in der Aula des PWG

- 8.15 Uhr Begrüßung der Klasse 5c (Frau Winter-Dreher)

- 8.30 Uhr Begrüßung der Klasse 5b (Frau Gebhard)

- 8.45 Uhr Begrüßung der Klasse 5a (Frau Hesidens)

Aufgrund der besonderen Hygiene- und Infektionsschutzmaßnahmen können die neuen Fünftklässler/-innen **nach vorher-**

**riger Anmeldung und Registrierung nur von einem/ einer Erziehungsberechtigten** zur Einschulung begleitet werden. Nach der Begrüßung durch den Schulleiter und die Klassenlehrkraft findet eine 60-minütige Klassenleitungsstunde zum Kennenlernen und zur Erledigung organisatorischer Dinge statt. Nach jeweils einer Zeitstunde können die Schülerinnen und Schüler unserer neuen Fünferklassen dann wieder von ihren Erziehungsberechtigten in der Aula abgeholt werden.

Während die Schülerinnen und Schüler in der Klassenleitungsstunde sind, lädt der Schulförderverein die wartenden Erziehungsberechtigten zu Kaffee und Kuchen in die Mensa und in den Außenbereich zwischen Mensa und Neubau ganz herzlich ein.

Wir bitten die begleitenden Erziehungsberechtigten unter Angabe des Namens des Kindes, ihres eigenen Namens und der Anschrift um Anmeldung per Mail (an sekretariat@pwg-merzig.de) oder per Posteinwurf bis spätestens 13.08.2020.

Wir freuen uns auf unsere neuen Schülerinnen und Schüler und Eltern und begrüßen Sie jetzt schon ganz herzlich am PWG!

### **Erster Schultag Jahrgangsstufen 6 bis 12**

In diesem Jahr findet aufgrund der Corona-Pandemie am ersten Schultag kein Schulgottesdienst statt.

Der erste Schultag beginnt für alle um **7.50 Uhr** mit der Klassenlehrkraft bzw. dem Tutor/ der Tutorin.

## Kindergarten

### **Kath. Kindergarten St. Theresia**

#### **Unsere Vorschulkinder verabschieden sich**

Trotz der aktuellen Umstände haben unsere Eltern der Vorschulkinder keine Kosten und Mühen gescheut für uns ein Abschiedsgeschenk zu organisieren. Unter Einbehaltung der Hygienevorschriften haben uns zwei Elternteile das Geschenk überreicht. Das wirklich schöne Vogelhäuschen fand sofort nach Überreichung einen Platz auf unserem Außengelände und wurde von allen Kindern bestaunt.

Wir bedanken uns ganz herzlich bei allen Eltern und Vorschulkindern und wünschen unseren „Löwenkindern“ schöne Ferien und einen guten Start am ersten Schultag.



### **Kath. Kita St. Leodegar: Verabschiedung der Vorschulkinder**

Kürzlich haben sich alle Kinder und pädagogischen Fachkräfte auf dem Außengelände der Kindertageseinrichtung versammelt, um Abschied von den ältesten Kiga-Kindern zu feiern. Dieser besondere Tag startete, wie jedes Jahr, mit einem Wortgottesdienst. Aber, nicht wie sonst im Haus Gottes: unserer Pfarrkirche, sondern hier, mitten auf unserem Spielplatz der Kita: „Gott Vater ist hier und heute ganz besonders mit uns“.

Nach diesem religiösen Einstieg, lüfteten die Vorschulkinder bei einer Sternwanderung innerhalb der nächsten Stunden mit

Spannung und Freude das Geheimnis einer alten Schatztruhe und konnten endlich den erhofften Schatz bergen und miteinander teilen. Nach der Portfolioübergabe und bei einem leckeren Essen, das von den Kindern Tage zuvor ausgewählt wurde endete das Abschlussfest am Nachmittag.

Wir bedanken uns sehr herzlich bei allen Vorschulkindern und deren Eltern für die vergangenen drei, bei manchen Kindern fünf Jahre, die wir täglich zusammen im Haus der Kinder erleben durften. Ebenso danken wir allen Beteiligten für das großzügige Abschiedsgeschenk: eine Holzbank mit den Unterschriften der diesjährigen Vorschulkinder, zwei Apfelbäume und zwei Geschenkgutscheine an die Kinder und das Team der gesamten Kindertageseinrichtung. Wir freuen uns über den Impuls der Nachhaltigkeit, der unseren Leitgedanken und unsere Konzeption Kath. Kita St. Leodegar vollkommen unterstützt.

Wir wünschen allen Familien erholsame Ferien und den diesjährigen Vorschulkindern einen guten Schulstart sowie Freude und Erfolg beim Lernen.

Das Team der Kita St. Leodegar

## Mitteilungen für die Gesamtgemeinde

### **Katholische Öffentliche Bücherei Beckingen**

#### **Die Bücherei ist auch in den Ferien geöffnet.**

Ferienzeit ist Lesezeit. Wie wäre es mit einem Buch aus der Bücherei? Besuchen Sie uns in der Herrenbergstraße 6, dienstags und freitags von 16.00 Uhr bis 18.30 Uhr. Die Ausleihe ist kostenlos.

Wir wünschen Ihnen eine schöne Sommerzeit. Passen Sie gut auf sich auf.

### **VHS im Haustadter Tal**

#### **Örtl. Leitung Haustadter Tal**

**Nicolas Adam**

Tel.: 0157 35792160

n.adam@vhsmails.de

Zu jeder Veranstaltung ist eine vorherige Anmeldung erforderlich!

### **Präsenzkurse in Merzig**

#### **WOHLFÜHLEN**

**2219A - Klangmeditation und Klangreise. Montag, 27. Juli 2020, 19:00 - 20:00 Uhr.** Fantasiereisen, Klang- oder Traumreisen werden immer beliebter. Sie entspannen den Geist, trainieren die Vorstellungskraft und führen zu wissenschaftlich nachweisbaren harmonisierenden Reaktionen auf Körper und Psyche. Die Kraft positiver Gedanken wird bei erkrankten Menschen schon lange erfolgreich eingesetzt. Da Vorbeugen immer sinnvoller als Heilen ist, sind diese Geistreisen in Pädagogik, Management und im Wellness-Bereich ebenfalls schon lange im Einsatz. Werden nun die Traum- oder Fantasiereisen mit dem Einsatz von Klängen verbunden, so verstärken die Klänge den heilsamen Effekt der Reise beträchtlich. Bitte eine Unterlage sowie Decke und Kissen mitbringen. 1 Termin mit insgesamt 1 UE. Dozent: Wolfgang Stolz. Kursgebühr: 12 €

**2220A - Klangmeditation und Klangreise. Montag, 10. August 2020, 19:00 - 20:00 Uhr.** 1 Termin mit insgesamt 1 UE. Dozent: Wolfgang Stolz. Kursgebühr: 12 €

**7002A - Bodyshape - Erfolgreiche Gewichtsreduktion ohne Diät, durch Sport und Ernährung. Samstag, 15. August 2020, 10:00 - 17:30 Uhr.** Es ist sinnlos, sich zu kasteien, alles abzuschaften (z.B. Kohlenhydrate) und mit 800 kcal zu leben. Der Ansatz dieses Kurses ist ganzheitlich. Sie lernen, wie Gewichtsabnahme ohne Fasten funktionieren kann und wie es gelingt, mehr Bewegung in den Alltag zu integrieren und den Spaß am gemeinsamen Training zu finden. Die Dozentin Sylvia Huckert hat mit diesem Konzept über 40 kg abgenommen. Mitzubringen sind: Schreibutensilien, luftige Sportbekleidung, Sportschuhe, Handtuch und Duschtuch, genügend Wasser zum Trinken. 2 Termine mit insgesamt 20 UE. Dozentin: Sylvia Huckert. Kursgebühr: 199 €



# Senioreninfos

## Münzen, alte Uhren, Schmuck und Pelze zu Höchstpreisen zu kaufen gesucht

Diese oder ähnliche Anzeigen finden Sie täglich in Zeitungsanzeigen. Wollten Sie auch schon mal auf solche Anzeigen reagieren? Tun Sie es nicht wenn der Anzeigende ins Haus kommen will und nur eine Handy-Nr. zur Kontaktaufnahme angegeben hat. Seriöse Händler geben ihre Adresse und Festnetz-Nr. an. Die Versuchung ist anfangs gross, den Händler nach Hause zu bestellen. Man hat ja mehrere alte ungenutzte Sachen im Haus. Wenn man diese nicht einpacken und transportieren muss, da der Interessent ins Haus kommt zum Begutachten, vergisst man leicht den Grundsatz: **„In meine Wohnung kommt kein Fremder!“**

Denken und handeln Sie auch hier nach diesem Grundsatz. Der Anzeigende ist Ihnen fremd. Gehen Sie lieber mehrmals zu einem An- und Verkaufsladen in der Nähe und fragen Sie dort ob Interesse besteht und was preislich geboten wird. Wenn jemand ins Haus kommen will, kann es sein, dass er nur Ihr Heim ausspionieren will oder gar Sie ausrauben will. Fragen Sie ihn nach der Geschäftsadresse und besuchen Sie ihn dort. Auch wenn der Kaufinteressent ins Haus kommt, sorgen Sie dafür, dass eine Ihnen vertraute Person schon vor dem Termin anwesend ist und den Käufer mit Ihnen empfängt. Sollte der Interessent nicht alleine kommen, so ist doppelte Vorsicht geboten. Wenn einer der Beiden dringend zur Toilette muss, so schicken Sie Ihren Vertrauten mit, dass dieser vor der Toilettentür bleibt bis jener wieder heraus kommt. Sorgen Sie auch dafür, dass keine Wertsachen im Badezimmer sind. Oft ist der Toilettengang für Betrüger nur ein Vorwand um die Wohnung nach Wertsachen zu durchsuchen. Auch in einem Geschäft sollte man seine Ware nicht aus den Augen lassen, denn unehrliche Käufer versuchen Teile verschwinden zu lassen oder auszutauschen. Nach dem Prinzip 4 Augen sehen mehr als 2, nehmen Sie auch dort einen Vertrauten mit. Ein ehrlicher Kaufmann versucht erst gar nicht die angebotene Ware in einem anderen Raum zu begutachten. Er wiegt und schätzt ab was er kaufen will vor Ihren Augen und nennt Ihnen dann den berechneten Kaufpreis, welchen Sie dann immer noch ablehnen können, wenn er Ihnen nicht zusagt. Bringen Sie erst einige Teile in dieses Geschäft. Wenn Sie mit dem Verkauf zufrieden sind, können Sie dem Käufer später erneut Waren anbieten. Wenn Sie auf gleiche Art einen 2. Kaufinteressenten aufsuchen, können Sie sehen welcher von Beiden die besseren Preise macht. Nur auf diese Art werden Sie bei einer Veräusserung Ihrer alten Schätzchen in späterer Zeit zufrieden sein.

gez. Helmut Krebel, Seniorensicherheitsberater

### ■ CEB Akademie

#### CEBIN bittet um Buchspenden

Ob Romane, Krimis oder Kinderbücher – in den vergangenen Wochen haben viele Bücher das Lager der Bücherwerkstatt der CEBIN (Centrum für soziale Inklusion) in Hilbringen verlassen. Die wenigen Beschäftigten, die die Werkstatt für Menschen mit Behinderung betreten durften, haben einiges an Literatur über das Internet in ein neues Zuhause vermittelt. Um den Bestand wieder aufzufüllen, bittet die CEBIN nun um Buchspenden.

Mit einer solchen Sachspende wird die Arbeit der Bücherwerkstatt unterstützt. Gleichzeitig können Exemplare, für die zu Hause kein Platz mehr ist oder die nicht mehr gelesen werden, einen neuen Besitzer finden. Dafür erfassen die Beschäftigten der Werkstatt die Bücher, sortieren sie und nehmen sie in den Bestand auf – u.a. für die Online-Plattform Booklooker.

Pandemiebedingt können keine Bücherbasare durchgeführt

werden. Die geplanten Termine wurden bis auf weiteres abgesagt. Allerdings ist es nach Terminvereinbarung möglich, den öffentlichen Bücherverkauf in den Räumlichkeiten der CEBIN auf dem Gelände der CEB zu besuchen. Hier können auch die Bücherspenden abgegeben werden. Alle Genres sind willkommen, von Belletristik über Kinder- und Jugendliteratur bis zu Sachbüchern. Beim Besuch sind die ausgehängten Hygiene-Vorschriften zu beachten. Weitere Infos: Tel. (06861) 930850.

#### Möbelbörse schließt zwei Wochen in den Ferien

Die „Möbelbörse und Kleiderkammer“ der CEB in Hilbringen hat von Montag, 27. Juli, bis Freitag, 7. August, geschlossen. Ab dem 10. August ist sie wieder wie gewohnt geöffnet: montags bis donnerstags von 7.30 bis 12 Uhr sowie 12.30 bis 16.15 Uhr, freitags von 7.30 bis 13 Uhr. Die ausgehängten Hygiene-Vorschriften sind zu beachten. Weitere Infos: Tel. (06861) 930883.

## ■ Haus der Familie

Hochwaldstraße 13, 66663 Merzig  
E-Mail: [info@haus-der-familie-merzig.de](mailto:info@haus-der-familie-merzig.de)  
Informationen unter Telefon: 06861 6032

### Kath. Familienbildungsstätte

Online Anmeldung dringend erforderlich unter:  
[www.haus-der-familie-merzig.de](http://www.haus-der-familie-merzig.de)

### Online-Seminar: Elternschule - Zusammen mit der Familie Ressourcen stärken

Am 22.07.20, 18:00 – 19:30 Uhr. Familien sind aktuell neuen Herausforderungen ausgesetzt, die belastend sein können. Trainieren Sie zusammen mit Ihrer Familie Ihre Widerstandsfähigkeit und beugen Sie Stress oder gar Burn-Out vor.  
Kursleitung: Dirk Boudier (Trainer für emotionale Intelligenz).  
Anmeldung über unsere Homepage.

## ■ DRK OV Reimsbach-Oppen-Erbringen

### Info! Info!

Wegen Umbaumaßnahmen in der Reimsbacher-Halle muss der Blutspendeort kurzfristig nach Hargarten verlegt werden. Wir hoffen auf Ihr Verständnis und würden uns auf Ihre Spende freuen.



**SPENDE BLUT.**  
DEIN PLATZ IST NOCH FREI!

**Hargarten**  
Mittwoch, 22. Juli 2020  
16:00 Uhr bis 20:00 Uhr  
Weidentalhalle

Bitte bringen Sie einen gültigen Personalausweis und  
- wenn vorhanden - Ihren Blutspendeausweis mit.

Info und Termine rund um die Blutspende  
0800 11 949 11 [www.blutspendedienst-west.de](http://www.blutspendedienst-west.de)  
f [blutspendedienst-west](https://www.facebook.com/blutspendedienst-west)

 **Deutsches Rotes Kreuz**  
DRK-Blutspendedienst West



## Beckingen

Ortsvorsteher Dieter Hofmann  
Drosselweg 21, Tel. 06835/67909

## ■ Mitteilungen des Ortsvorstehers

### Vorankündigung Ortsrat Beckingen

Ortsratssitzung am **Donnerstag, dem 30. Juli, 19.00 Uhr**,  
im Sitzungssaal.

Dieter Hofmann, Ortsvorsteher

## ■ DIE LINKE. Beckingen informiert:

Kreativaktion Kinderhelden - „Du bist ein Held!“ Mach' mit und sei dabei!

Eine gemeinsame Aktion von Die Linke. Beckingen & Die Linke. BO Düppenweiler.

Gemeinsam mit dem Bürgermeister Thomas Collmann freuen wir uns auf eine rege Teilnahme.

Schwierige und anstrengende Wochen liegen hinter uns allen. Kinder und ihre Familien erlebten eine belastende und nie dagewesene Situation. Schulen und Kindergärten mussten lange geschlossen bleiben. Kinder konnten ihre Freunde nicht treffen und mussten auf Besuche bei den Großeltern verzichten. Die Welt unserer Kinder stand regelrecht auf dem Kopf. Schulkinder mussten lernen mit Mund-Nasen-Bedeckungen umzugehen, sich einzuschränken und schon die Kleinsten mussten wichtige Hygieneregeln lernen. All das hat unseren Kindern einiges abverlangt. Bewundernswert meisterten sie die zahlreichen Hürden und stellten sich ihrem neuen Alltag.



Wir finden, es ist an der Zeit auch mal unseren Kleinsten ein dickes „Dankeschön“ auszusprechen. Danke für eure Geduld und euer Verständnis in dieser schwierigen Zeit.

Ihr seid unsere Zukunft. Ihr seid unsere Helden!

Gemeinsam mit euch möchten wir diese Kreativaktion starten und laden euch und eure Familien dazu herzlich ein.

Greift euch Pinsel oder Stifte und bemalt einen Stein zum Thema „Helden & Freundschaft“. Wir werden eure Steine sammeln und vor dem Beckinger Rathaus auslegen, dort können eure kunterbunten Kunstwerke bewundert werden.

Jedes Kind, das einen Stein abgibt, erhält ein kleines Dankeschön von uns. Kommt vorbei, wir freuen uns auf euch.

Wir wollen eure kleinen Kunstwerke, gemeinsam mit dem Bürgermeister, am 14.08.20 um 10 Uhr vor dem Rathaus in Empfang nehmen, natürlich unter Einhaltung der Abstands- und Hygienevorschriften.

## ■ Karnevalsverein Beckingen „Grad ze laed's“ 1947 e.V.

[www.kvb-beckingen.de](http://www.kvb-beckingen.de)

[www.facebook.de/gradzelaeds](https://www.facebook.de/gradzelaeds)

### Jahreshauptversammlung, 13.09.2020

Die diesjährige Jahreshauptversammlung des KVB findet **am 13.09.2020, um 15.00 h**, im Kulturhaus „Alte Wäscherei“, statt. Eingeladen sind alle aktiven und inaktiven Mitglieder. Die Tagesordnung wird an dieser Stelle noch bekannt gegeben.

## ■ Wanderclub - Gut zu Fuß - Beckingen

Wir wollen die Wanderschuhe wieder schnüren, mit einer Tageswanderung und Einkehr, am Sonntag den **26.07.2020**

Treffen: **10.00 Uhr** Alte Schule in Honzrath - Merchingerstr.  
Wegen Tischbestellung bitte bis 24.07. melden ob Teilnahme möglich. Wanderführer: Hilde u. Lothar: 06835 / 600925

## ■ TC Beckingen

### Folgende Turniere finden statt:

- 30.07. - 2.08.: Beckinger Open 2020 - Aktiventurnier für Damen und Herren mit B-Runde (Meldeschluss: 28. Juli, 18 Uhr)

- 4.09. - 13.09.: Beckinger Jugend Team-Masters 2020 - Jugend- und Nachwuchsturnier für alle Altersklassen von U12 bis U21 (Meldeschluss: 1.09.)



### ■ Schützenverein Hubertus Beckingen e.V.

Kontakt: Telefon Schützenhaus: 06835 / 2179  
 Internet: <http://www.schuetzenverein-beckingen.de>  
 E-Mail-Adresse: <mailto:hubertus.beckingen@t-online.de>

#### Wiedereröffnung des Schützenhauses

Aufgrund der aktuellen Lockerungen der Hygieneregeln zur Bekämpfung des CoVid19-Virus, hat der Vorstand beschlossen, dass Schützenhaus und somit den Schießbetrieb wieder aufzunehmen.

Zu den normalen Öffnungstagen und Zeiten, ist der Schießbetrieb nun unter „Corona-Regeln“, ab sofort wieder möglich.

#### Schießstände:

Es besteht Maskenpflicht auf dem Weg zur Standanlage und während des Schießens. Alle Stände dürfen genutzt werden. Schießzeit ist vorerst auf 60 Minuten begrenzt. Vereinswaffen werden aus Hygienegründen keine ausgegeben. Schießen ist nur mit Standaufsicht gestattet. Einzelschützen müssen als Standaufsicht zugelassen sein.

#### Gastraum:

Die Theke ist lediglich zum Entgegennehmen der Getränke zugänglich und muss, wegen der Abstandsregel direkt wieder geräumt werden. Es werden nur geschlossene Getränke ausgegeben. Der Aufenthalt im Gastraum ist an den Tischen sitzend auch ohne Maske möglich.

Im Eingangsbereich findet zwingend eine Anmeldung statt, mit einer Möglichkeit zur Handdesinfektion.

#### Fernwettkämpfe LuPi Auflage

Wegen CoVid19 im Fernkampfmodus. Ergebnisse müssen bis 26.Juli gemeldet sein.

Für eine mögliche **Rundenkampf-Wintersaison 2020/2021** in den Disziplinen LG, LP und Spopi endet die Meldefrist am 15. August. Noch ist nicht klar ob diese auch stattfinden. Die Situ-

ation ist noch unklar, doch für den Fall das es Rundenkämpfe geben wird, sollte die Anmeldung schon abgeschlossen sein. Eine Liste hängt im Schützenhaus aus, oder verständigt unseren Sportleiter. Bleibt gesund!

### ■ Pensionärverein Beckingen e.V.

Liebe Mitglieder und Freunde, mit unseren monatlichen Vereinstreffen werden wir auch weiterhin eine corona-bedingte Pause einhalten. Bevor es, mit unseren Veranstaltungen wieder weiter geht, werden wir euch rechtzeitig informieren.

Hoffen wir, dass dieser Ausnahmezustand bald ein gutes Ende findet.

Wir wünschen euch alles Gute und die beste Gesundheit.

Der Vorstand

### ■ Bienenzuchtverein Haustadt - Honzrath

Siehe Vereinsnachrichten Haustadt



## Düppenweiler

Ortsvorsteher Thomas Ackermann  
 Herrenschwamm 14, Tel. 06832 / 8 04 36

### ■ TC Grün-Weiß Düppenweiler

#### Herren 60: SG TC Düppenweiler / TF-Oppen 1

In die Medenrunde der 2. Zeitschiene startete die Mannschaft HERREN 60 der Spielgemeinschaft, bestehend aus Spielern des TC Grün-Weiß Düppenweiler und der Tennisfreunde-Oppen 1980, mit Anlaufschwierigkeiten.

Im ersten Heimspiel der Saison gab es gegen die Mannschaft des TC Wiesbach 1 eine kleine Klatsche. Mit 7:14 fiel der Vergleich klar zu Gunsten der Gäste aus.

Der Mannschaft der Spielgemeinschaft gelangen in den Einzelspielen lediglich zwei Siege, und bei den Doppelspielen konnte nur ein Sieg errungen werden.

Besser machte es die Mannschaft dann in ihrem zweiten Medenspiel, in dem sie den Gastgeber TC Grün-Weiß Reisbach 1 mit Kampfgeist und etwas Glück knapp mit 11:10 besiegte. Nach den Einzelspielen lag die Spielgemeinschaft mit 8:4 in Front. Also musste bei den Doppelspielen mindestens ein Sieg errungen werden. Entsprechend wurden die drei Doppel aufgestellt. Das Doppel 3 sollte die benötigten 3 Punkte einfahren. Nach souveräner Spielweise im ersten Satz wurde allerdings im zweiten Satz die spielerische Linie verloren. Im alles entscheidenden Match-Tie-Break hielten dann die Nerven der beiden Spieler wieder: mit einem 10:6 wurde der Gesamtsieg sichergestellt.

Als Spieler kamen zum Einsatz: Harald Müller, Hans-Werner Leinenbach, Axel Müller, Roland Collmann, Armin Fritz, Manfred Gautrein und Wolfgang Kühn

### ■ Männerchor Düppenweiler

#### Treffen der Sänger an diesem Donnerstag mit Chorprobe im Freien

Die Sänger treffen sich wieder am Donnerstag, den 23. Juli 2020, um 20 Uhr zur Chorprobe unter der Pausenhalle des Schulhofes. Die geänderte Anfangszeit bitte beachten!

In der vergangenen Woche hatte wir die erste Chorprobe unter der Pausenhalle. Die Sänger waren zum großen Teil der Einladung zur Chorprobe im Freien gefolgt und unter den gegebenen Umständen auch zufrieden mit dieser Lösung.

Deshalb haben wir vereinbart, bis auf Weiteres (gutes Wetter vorausgesetzt) die Chorprobe mit gebührendem Abstand unter der Pausenhalle durchzuführen.

Wie lange wir das machen müssen hängt davon ab, ob die zurzeit geltenden Hygienevorschriften für Chorproben geändert werden. Diese schreiben nämlich in geschlossenen Räumen einen Abstand von 3 Metern zwischen den Sängern vor.

Ob wir eine Sommerpause einlegen, wurde noch nicht vereinbart.

## ■ Kupferbergwerk Düppenweiler

### Ab sofort wieder Führungen Übertage und Untertage

Unser Kupferbergwerk ist für Besucher zurzeit nur an Samstagen, Sonn- und Feiertagen jeweils um 14 Uhr, 15 Uhr und um 16.30 Uhr geöffnet. Von montags bis freitags werden Führungen nur nach vorheriger Anmeldung durchgeführt (bei der Gemeindeverwaltung Beckingen, Tel. 06835/55105 oder 06835/55106). Es finden nun wieder Übertage- und Untertageführungen statt (Rundgang mit Kupferhütte, Pochwerk, Barbarakapelle, Linsenbergstollen, Mystallica über den neuen Barbaraschacht). Der Eintrittspreis beträgt 8 € pro Person und 6 € für Kinder ab 6 Jahre, Schüler und Studenten.

Das Huthaus (mit Biergarten) ist mittwochs bis samstags ab 16 Uhr und sonntags und an Feiertagen ab 11 Uhr geöffnet. Hier gelten jedoch die für Gaststätten und Restaurants allgemein gültigen Hygiene- und Abstandsregeln.

### Zugang zur Kupferhütte offen

Das eingezäunte Gelände bei der Kupferhütte (Pochwerk und Schmelze) kann durch das Drehkreuz (für Eingang und Ausgang) kostenfrei und ohne Aufsichtsperson betreten werden. Im offenen Pochwerk befindet sich eine Videoanlage, die sich über einen Bewegungsmelder selbst einschaltet. Besucher können sich hier nach Aufleuchten der blauen Lampe an der Decke die drei Kurzfilme (Historie, Übertage- und Untertageanlagen) anschauen. Durch Drücken der Knöpfe lassen sich die Filme starten. Die Kupferschmelze ist jedoch abgeschlossen. Den Ofenraum und die Technik mit Walzen und Blasebälgen können die Besucher von außen einsehen.

### Das Kupferbergwerk Düppenweiler im Internet

Besuchen Sie für weitere aktuelle Informationen unsere Seiten bei Facebook (unter „Kupferbergwerk Düppenweiler“) und unsere Homepage (unter „Kupferbergwerk.saarland“)

## ■ Topfstädter Dorffeschd 2020 fällt aus

Leider wird in diesem Jahr das Dorffeschd in Düppenweiler nicht stattfinden können. Auch uns hat der Corona-Virus einen Strich durch die Rechnung gemacht und die Durchführung unseres Festes unmöglich gemacht.

Wir hoffen, dass wir dann nächstes Jahr umso schöner unser Dorffeschd wieder feiern können.



## Hargarten

Ortsvorsteher Christian Marx  
Hargarter Straße 55, Tel. 06832/8080555

## ■ Mitteilungen des Ortsvorstehers

### Termine:

**22.07.2020** Blutspendetermin in der Weidentalhalle von 16.00 Uhr bis 20.00 Uhr

**24.07.2020** um 18 Uhr findet die Heilige Messe zu Ehren der heiligen Anna statt. Bitte achten Sie auf die Veröffentlichung der Pfarreiengemeinschaft Beckingen im Amtsblatt.

### Annakirmes

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger, leider kann wegen der Corona Pandemie keine Kirmes in diesem Jahr stattfinden. Die Pfarreiengemeinschaft Beckingen hat uns in Kenntnis gesetzt, dass dennoch eine Heilige Messe in der Annakapelle in Hargarten stattfindet. Bitte achten Sie auf die Veröffentlichung der Pfarreiengemeinschaft im Amtsblatt und beachten Sie die Abstandsgebote.

### Weidentalhalle,

sie ist während der Ferien geschlossen.

## Sprechstunden der stellv. Ortsvorsteherin und des Ortsrates

finden in den Ferien nicht statt. Ich bin aber unter der Rufnummer 06832 91133 zu erreichen.

Ich wünsche den Kindern vor allem schöne Ferien.  
Annemie Lorenz, stellv. Ortsvorsteherin

## ■ Heimat- und Kulturverein Hargarten

### Annakapelle in Hargarten

### Renovierungs- und Restaurierungsarbeiten abgeschlossen



Noch vor wenigen Jahren befand sich die Annakapelle in einem schlechten Zustand. Farbe bröckelte von der Decke ab, feuchte Stellen an den Wänden und der Innenraum war teils schwarz und unansehnlich geworden. Der Heimat- und Kulturverein beschloss, diesem Zustand ein Ende zu bereiten. Anlässlich einer „Kapellentour“ auf dem Bietzerberg und dem Haustadter Tal, an der viele interessierte Hargarter teilnahmen, holte man sich Anregungen für die Renovierung des Innenraumes der Kapelle. Vor vier Jahren wurden sodann diese Arbeiten durch einen Restaurator und Kirchenmaler ausgeführt. Auch die Hl.-Statuen wurden restauriert. Verputzarbeiten an der Außenfront mussten erfolgen, damit nicht weiter Feuchtigkeit in das Mauerwerk eindrang.

Im Frühjahr 2019, nachdem man sich wieder finanzielle Mittel beschafft hatte, ging es an die Renovierung der Außenfront der 400 Jahre alten, denkmalgeschützten Kapelle. Auch hier waren zunächst umfangreiche Verputz- und Ausbesserungsarbeiten erforderlich, bevor die Kapelle mit einem neuen Anstrich (Fachbetrieb Martin Boley) versehen wurde. Die Kapelle erstrahlte nun innen und außen in einem neuen Glanz. Eine Ruhebänk wurde hergerichtet und am Platz der ehemaligen Linde aufgestellt.

Als letztes Gewerk stand noch die Restaurierung des 300 Jahre alten und 4 Meter hohen Spätbarock-Altars an. Restaurator Frank Neumann aus St. Wendel, der auch den Innenraum der Kapelle renovierte und neu ausmalte, übernahm auch diese Arbeit. Vor wenigen Wochen war die Restaurierung des Altars abgeschlossen. Der Restaurator hat auch hier hervorragende Arbeit geleistet.

Ohne die **ehrenamtlichen** Helfer (nachstehend), denen wir nochmals Danke sagen möchten, wäre dies alles nicht möglich gewesen:

Hilmar Britz aus Rissenthal und insbesondere Robert Kuhn aus Reimsbach (Verputzarbeiten), Werner Dietrich (Drainage- und sonstige Arbeiten), Kapellennachbarn Marc Mertes und Stefan Niemes (Gerüstbau), Christel Kammer (Restaurierung der Anna-Statue), Peter Lauer aus Harlingen (Reparatur Kapellenfenster). Die Organisation lag in den Händen des 2. HKV-Vorsitzenden Herbert Dewes.

Die gesamten Maßnahmen kosteten rund 40.000 Euro.

Auch diesen Spendern wollen wir danken:

Gemeinde Beckingen, Sparkasse Merzig-Wadern, Sparda-Bank, Saarland-Toto, viele private Spender, Spenden von Hargarter Vereinen, Erlöse aus Vereinsveranstaltungen.

Man kann stolz sein, aus eigener Kraft in einem kleinen Dorf diese Leistung vollbracht zu haben. Wir hoffen, dass die „Coronakrise“ bald vorbei ist und die Annakapelle wieder für das kirchliche Leben und auch für die Durchführung kirchlicher Brauchtümer genutzt werden kann.



## Haustadt

Ortsvorsteher Klaus Peter Scheuren  
Haustadter-Talstraße 122, Tel. 0 68 35 / 67 06 5

### ■ Bienenzuchtverein Haustadt - Honzrath

#### Imkerstammtisch am 23. Juli 2020

Zu unserem monatlichen Imkerstammtisch treffen wir uns am Donnerstag, 23. Juli 2020, um 19.30 Uhr im Gasthaus Lorang in der Gartenstraße in Haustadt.

#### Füttern und Varroabehandlung

Das letzte Schleudern steht unmittelbar bevor oder ist schon passiert.

Dieses Jahr war im Haustadter Tal ein sehr gutes Bienenjahr mit außergewöhnlichem Honig und sehr gutem Ertrag. Die nächsten Wochen entscheiden, ob wir mit guten und gesunden Bienenvölkern in das nächste Jahr gehen können. Das Füttern und die unbedingt notwendige Varroabehandlung stehen an. Besonders bei der Varroabehandlung gibt es Neuigkeiten aber auch beim wichtigen Einfüttern gibt es neue interessante Methoden.

Also haben wir diesmal mehr als ausreichend Gesprächsstoff!

#### Einladung

Zu unserem Imkerstammtisch sind alle Imker, Bienen- und Naturfreunde der Gemeinde herzlich eingeladen. Auch Imker und Jungimker aus unseren Nachbarvereinen oder ohne Vereinszugehörigkeit sind bei uns immer willkommen.



## Honzrath

Ortsvorsteher Joachim Gratz  
Honzrather Straße 107, Tel. 0 68 35 / 31 02

### ■ AH Honzrath - Haustadt - Saarfels

Liebe Sportfreunde, auch wenn sich die Pandemiesituation derzeit schon in manchen Lebensbereichen etwas entspannt hat und es Lockerungen gab, ist unser aller Alltag immer noch nicht wie vor der Krise. Viele Feiern und Veranstaltungen mussten und müssen abgesagt werden.

Leider können wir zum jetzigen Zeitpunkt noch nicht sagen, ob unser geplanter **AH - Familientag** mit Wanderung und anschließendem Essen auf dem Sportplatz **am Samstag, 05. September 2020**, stattfinden kann.

Sobald wir sicher sagen können, ob die Veranstaltung stattfindet oder nicht, werden wir es an dieser Stelle mitteilen. Bleibt gesund:-)

### ■ SG Honzrath-Haustadt

#### Training Aktive:

Alle Trainingseinheiten beginnen, sofern nicht anders vermerkt, um 19:00 Uhr, um pünktliches Erscheinen (15 Minuten vor Trainingsbeginn) wird gebeten. Der Trainingsort ist Honzrath, witterungsbedingt können sich kurzfristige Änderungen ergeben. Zu jedem Training sind Lauf- und Fußballschuhe mitzubringen! Aufgrund der Corona-Verordnung und der hieraus resultierenden begrenzten Anzahl der Trainingsteilnehmer ist eine Aufteilung auf zwei Sportplätze möglich. Daher ist an das Mitführen von Hartplatz-Schuhwerk zu denken.

**Termine:**  
Mittwoch, 22.07.2020  
Freitag, 24.07.2020  
Dienstag, 28.07.2020  
Donnerstag, 30.07.2020  
Freitag, 31.07.2020  
Dienstag, 04.08.2020  
Donnerstag, 06.08.2020  
Freitag, 07.08.2020  
Dienstag, 11.08.2020  
Mittwoch, 12.08.2020  
Freitag, 14.08.2020  
Sonntag, 16.08.2020 (Beginn: 10:30h)  
Dienstag, 18.08.2020  
Mittwoch, 19.08.2020  
Donnerstag, 20.08.2020  
Dienstag, 25.08.2020  
Mittwoch, 26.08.2020  
Freitag, 28.08.2020  
Samstag, 29.08.2020 (Beginn: 14:00h)  
Montag, 31.08.2020

### ■ Bienenzuchtverein Haustadt-Honzrath

siehe Vereinsnachrichten Haustadt



## Oppen

Ortsvorsteher Ralf Selzer  
Losheimer Straße 23, Tel. 0 68 32 / 80 18 98

### ■ SSV Oppen

#### Öffnung unseres Clubheimes am kommenden Wochenende an drei Tagen

Nach dem gelungenen Auftakt in der vergangenen Woche wird der SSV Oppen auch an diesem Wochenende sein Clubheim in der Lücknerarena wieder öffnen - diesmal sogar mit erweitertem Angebot. Los geht's am Donnerstag, 23. Juli, ab 18 Uhr mit einem Dämmereschoppen, dann gibt's erstmals neu Weizenbier vom Fass. Am Freitag, 24. Juli, steigt ab 18 Uhr wieder unser „FreitagsFest“. Diesmal steht als kulinarisches Angebot Pizza und Flammkuchen auf dem Speiseplan. Und weil aller guten Dinge drei sind, wird das Clubheim am Sonntag, 26. Juli, ebenfalls öffnen: Ab 15.30 Uhr lädt der SSV zu Kaffee und Kuchen, mit einem Dämmereschoppen klingt der Tag später aus. Wieder kümmern sich ehrenamtliche Helfer aus den Reihen unseres Vereins um das leibliche Wohl der hoffentlich zahlreichen Gäste. Wie gewohnt werden wir an den Öffnungstagen die Hygieneregeln und sonstigen Vorschriften im Hinblick auf den Infektionsschutz und die Pandemie-Eindämmung im Blick behalten. Wir sehen uns in der Lücknerarena.



## Reimsbach

Ortsvorsteherin Susanne Ferber  
Reimsbacher Straße 3, Tel. 06832/800238

### ■ Mitteilungen der Ortsvorsteherin

#### Termine

22.07.20 - DRK Blutspende **Weidentalhalle Hargarten**  
28.07.20 - TG Reimsbach Inlineskating-Workshop  
Susanne Ferber, Ortsvorsteherin



**Blitzturnier**  
**U12**  
**1. August 2020**  
**11.00Uhr**

**Waldstadion**  
**Reimsbach**



### **Schnuppertraining**

**Du bist Jahrgang 2012 und jünger?**  
**Und du willst richtig kicken?**

**Dann bist du beim FC Reimsbach genau richtig.**  
**Unsere Lizenz Trainer zeigen dir, wie es richtig geht.**

**Termine:**  
**27.7/ 16.00 Uhr**  
**29.7/ 16.00 Uhr**  
**13.8/ 16.00 Uhr**

**Waldstadion Reimsbach**

**Bitte Voranmeldung wegen Corona Bestimmungen unter:**  
**Tel. 01776488220**

### ■ **Bienezuchtverein Haustadt - Honzrath**

Siehe Vereinsnachrichten Haustadt

## An alle Vereine, Verbände und Institutionen in der Gemeinde Beckingen

Ab sofort können Sie Ihre redaktionellen Texte auch ganz einfach per Internetbrowser an das „Mitteilungsblatt der Gemeinde Beckingen“ senden.

# CMS

*Ihre Vorteile unter anderem:*

- Die Übermittlung kann von jedem Internetbrowser erfolgen, egal ob Sie sich gerade in Beckingen befinden oder im Urlaub in Kolumbien, Sie benötigen kein E-Mail-Programm!
- Einfache, benutzerfreundliche Handhabung, keine speziellen Vorkenntnisse erforderlich!
- Schnelle Datenübermittlung
- Vorschaufunktion
- Übermittlung von Fotos ist ebenfalls möglich
- Die Übermittlung kann nicht nur für die nächste Ausgabe erfolgen, sondern auch im Voraus für beliebige Ausgaben

Machen Sie von dieser Möglichkeit Gebrauch!



## Saarfels

Ortsvorsteher Detlef Bley  
Nelkenweg 5, Tel. 0159 01636515

### ■ **Mitteilungen des Ortsvorstehers**

#### **Nutzung der Wendelinushütte**



Die Wendelinus Hütte wird gerne für private Treffen genutzt. Die Gemeinde hat die Hütte mit Trassierband absperrt. Ursache für die Sperrung ist der Befall der Eichen mit dem Eichenprozessionsspinner. Die feinen Haare der Raupen führen beim Menschen zu Allergien. Gesundheitliche Beschwerden durch den Eichenprozessionsspinner können während des gesamten Jahres entstehen.

Da die Raupenhaare eine lange Haltbarkeit besitzen, reichern sie sich über mehrere Jahre in der Umgebung an. Sie bleiben auch an den Kleidern und Schuhen haften und lösen bei Berührungen stets neue allergische Reaktionen aus.

Die Nachfrage bei der Gemeinde zur Nutzung der Hütte ergibt folgendes:

Die Hütte wird leider langfristig gesperrt.

Das Insekt hat bereits weite Bereiche des Waldes befallen. Absaugungen ergeben nicht den erforderlichen Effekt.

Detlef Bley, Ortsvorsteher

### ■ **Kath. Frauengemeinschaft Saarfels**

**Ausflug zur Maisalm.** Am **Dienstag, den 4. August 2020** treffen wir uns um **14.30 Uhr** an der **Saarfelser Kirche**. Von dort fahren wir mit Privat-Pkws zur Merziger Maisalm, um dort einen Spaziergang auf dem barrierefreien Saar-Leinpfad zu machen. Anschließend besuchen wir die Alm. Wir laden alle Frauen zu diesem kleinen Ausflug herzlich ein, bitte bringt euren **Mund - Nasenschutz** mit. Bei Regenwetter verschieben wir den Ausflug um eine Woche.

Ende des redaktionellen Teils

~~Covid-19~~ **Comeback '20**

**WIEDERERÖFFNUNG WIEDERERÖFFNUNG WIEDERERÖFFNUNG**

Endlich dürfen Geschäfte wieder öffnen!

Damit das so bleibt, haben wir die passenden Corona-Schutz-Produkte für Sie.

**LW-FLYERDRUCK.DE**  
Ihre Onlinedruckerei von LINUS WITTICH Medien



# FUNDGRUBE



Gesucht und gefunden ...

**Servicekraft in Aushilfe ab August** auf 450 € Basis gesucht! Schlachthof Restaurant Merzig, Tel. 0174/3996678

**HOTEL-RESTAURANT SCHWEMLINGER-HOF** Reinigungskraft für unsere Fremdenzimmer zum sofortigen Eintritt gesucht! (nur Vormittags) Tel.: 06861/9399580

**Ärger mit der Waschmaschine?** Wir kommen! (auch für nicht bei uns gekaufte). Elektro Mosbach, Beckingen, Tel.: 06835/93020, www.elektro-mosbach.de

**ANKAUF Opas Kriegserinnerungen, Fotos, Orden, Uniformen etc.** Saarbrücker. Str. 25, Losheim, 06872-505347 Gold + Antik Monas Bilderwelt

**Zahnreinigung - Zahnersatz - Brillenleistungen** ohne Gesundheitsprüfung für 12,07 Euro monatlich. Württembergische Versicherung Andreas Ollinger, Tel. 06861-77290

**Jetzt eine neue Kasse** mit TSE von Ihrem Kassenhersteller aus Merzig. www.prismasoftware.de. Tel. 06861 89751.

**Ab sofort Spülkraft/Küchenhilfe (m/w/d)** fürs Wochenende gesucht. SeeGartenBistro Losheim, Tel. 06872-9214697

**1-Zimmer Appartement, Merzig-Hilbringen** ab sofort zu vermieten, 25 qm. Tel. 0177/5806857

**Kaffeevollautomaten: Service/Pflegecheck** für JURA und NIVONA Geräte zu günstigen Preisen! Info: Elektro Mosbach, Beckingen, Waldstraße, Tel.: 06835/93020, www.elektro-mosbach.de

**Fliesenlegermeisterbetrieb HOFFELD, Tel.: 06861-8390840** Estricharbeiten in Kleinfächern, Wasserschadenbehebung. Besuchen Sie unsere Webseite: www.fliesen-hoffeld.com

**Bungalows, Wohnhäuser, Baugrundstücke** für vorgemerkte Kunden dringend zu kaufen gesucht. Für Verkäufer provisionsfrei! plus immob., Tel. 0 68 35 / 50 11 34

**Schrotthandel Karam, Haushalts- und Gewerbeauflösungen,** Schrott- und Buntmetallhandel. Viezstr. 11, 66663 Merzig, Tel. 0 68 61 - 8 29 96 99 Mobil: 01 74 - 8 51 38 97, Karam290@web.de

**Sommerzeit – Gartenzeit 1000 Service –** Baumaschinen Vermietung Merzig Tel. 06861 / 1000. Wir vermieten: Kastenfräse, Rasensodenschneider, Heckenschere, Kettensäge, AS-Mäher, Baumstumpffräse, Mobilhäckfiser, Verbundsteinreiniger, Dampfstrahler, Minibagger, Radlader, Hubarbeitsbühnen bis 22m u.v.m.

**Der Wert Ihrer JETZIGEN/ZUKÜNFTIGEN Immobilie?:** Eine wichtige Frage, um Fehlentscheidungen beim Kauf oder Verkauf zu vermeiden, zur gerechten Vermögensaufteilung bei Erbschaften, Scheidungen und Schenkungen sowie für gerichtliche, behördliche oder steuerliche Zwecke. Zertifizierte Bewertung von Immobilien Sachverständigenbüro BÜD Jörg Lauer, 06872/888227 www.bued-lauer.de

**Schmidt Dach und Gerüstbau •** Ihr Meisterbetrieb für Dachdecker-, Klempner- und Holzbauarbeiten. Schiefereindeckungen und Ornamente, Ziegeleindeckungen, Flachdach-, Balkon- und Terrassensanierungen, Gerüstbau, Dachentwässerung, Dachwartungen&Rinnen Reinigung. Tel.: 06872 / 9941194 • Mobil: 0151 / 62855442 • Fax: 06872 / 9225938 • E-Mail: schmidt\_dach@t-online.de

**IHR FLEISCHER-MEISTER** *Roland Lamest*  
 66663 Merzig *Rolland Lamest*  
**Bahnhofstr. 1**   
 (gegenüber Rathaus)  
 empfiehlt vom 23.07. bis 29.07.2020:

<b>Hubertusgulasch mit Pilzen u. Dörrfleisch vom Schwein</b>	1 kg	<b>7,98 €</b>
<b>Rinder-Hüftsteaks - auch zum Grillen</b>	100 g	<b>1,98 €</b>
<b>frische Hähnchen</b>	1 kg	<b>5,48 €</b>
<b>Lyoner im Ring*</b>	1 kg	<b>0,99 €</b>
<b>Pizza - Fleischkäse*</b>	100 g	<b>1,29 €</b>
<b>Nudelsalat*, Hausfrauen-Art</b>	100 g	<b>0,89 €</b>
<b>Salami, Mailänder-Art</b>	100 g	<b>1,59 €</b>
<b>Schweinerücken, gegrillt auf Dauer günstig:</b>	100 g	<b>1,79 €</b>
<b>Roll- und Spießbraten vom Kamm</b>	1 kg	<b>9,98 €</b>
<b>Hackfleisch gemischt</b>	1 kg	<b>8,98 €</b>
<b>Fleischkäse</b>	100 g	<b>1,19 €</b>

**Wir bieten auf Grund der besonderen Situation auch gerne Lieferservice nach Hause an! Bitte rufen Sie an!**

**Telefonnummer/Fax: 68 03  
 www.metzgerei-lamest.de**

\* mit Phosphat

## Ausführung sämtlicher Malerarbeiten

- Im Innenbereich
- Bodenbeläge
- Lehmputze
- Fassadengestaltung



**Malerbetrieb Michael Brunner**

Haustader-Talstr. 92 · 66701 Beckingen-Haustadt  
 Tel.: 0 68 35 - 60 81 85 · Fax: 0 68 35 - 60 81 63

- **Gardinen**
- **Sonnenschutz**
- **Bettwäsche**
- **Frottierwaren**

Wir beraten, nähen und montieren Ihre Gardinen.

– Anruf genügt – seit 1959

**GARDINEN WAX** Dill.-Pachten • Friedrichstr. 13  
 Telefon: 06831/72373



**Neu- und Umbauarbeiten  
 Kellertrockenlegung | Baggerarbeiten  
 Verbundsteinarbeiten**

Johann Pall | Zur Grotte 4 | 66663 Merzig-Fitten  
 ☎ 06861 / 90 81 519 | ✉ info@pjbau.de | 🌐 www.pjbau.de



## ABSCHIED nehmen

06502  
9147-0

### DANKSAGUNG

Es ist ein Trost zu wissen, dass wir in unserer Trauer nicht alleine sind. In der Stunde des Abschieds haben wir erfahren, wie viel Zuneigung unserem lieben Verstorbenen



## Hermann-Josef Amann

entgegengebracht wurde. Wir danken allen für die vielfältigen Zeichen der Anteilnahme.

Besonderen Dank dem VDK Rehlingen-Siersburg und dem Kreisverband Saarlouis.

In Namen aller Angehörigen:  
Maria - Theresia Amann mit Familie

Hemmersdorf, im Juli 2020

Was man tief in seinem Herzen besitzt,  
kann man nicht durch den Tod verlieren.

Johann Wolfgang v. Goethe



## IMMOBILIEN Welt

06502  
9147-0

# FUNDGRUBE



Gesucht und gefunden ...

**Servicekraft gesucht.** 450 € Basis. Restaurant Ellerhof 06861/2461

**Klavierunterricht** Irina Klein, Tel.: 0 68 61 / 83 96 34

**Suche Traktor, auch mit Mängeln,** Tel. 06868/256439 oder 0175/5471305

**Reinigungskräfte (m/w/d)** auf 450 € Basis gesucht. Tel. 0152/56823619

**Besseringer Bürgerstuben, Betriebsferien** vom 13.07. - 02.08.2020

**Insekten- und Pollenschutz** für Fenster, Türen und Lichtschacht.  
Malermeyer, Tel. 06872/505278

**Autovermietung-Mobilcar.de** Wolfsborn 53a, Losheim am See,  
Tel. 06872/7400 #Mietdireinmobilcar!

**Grabgestaltung und -pflege, Monika Dibos,** Tel. 06861/4004,  
0171/2090470

**Hörmann Garagentore und Antriebe,** Vertrieb und Montage, Bauelemente  
Hayo, Tel. 06861/75852

**Haarstudio Elena,** Am Hügel 2, 66679 Losheim/Rimlingen, 06872/994555.  
www.haarstudio-elena.de

**Auto Bohr Merzig, Kfz-Werkstatt** (alle Fabrikate) Reparaturen, Auspuff,  
Bremsen, TÜV, Klima-Service, Reifen-Service. Tel.: 0 68 61 - 49 99

**Sonnentempel Hergarten, nur die Sonne** ist günstiger, ab 5 Euro für 20  
Minuten, 7 Kabinen, "Danke" Geschenkgutscheine ab 15 Euro bis 25% Rabatt.

**Ihr Frisör in Besseringen,** Yildiz Coiffeur - Termine nach Vereinbarung., Tel.  
06861/2806

**Fliesen Andreas Reiter** - Ausführung aller Fliesenarbeiten, Badsanierung  
aus einer Hand 0172-6805386

**www.blum-vermietung.de** - Wohnmobilvermietung - TESLA Vermietung -  
E Bike Vermietung - Elektro-Scooter-Vermietung/Verkauf - 06869/9119904

**1000 Service.** Ihre Autovermietung in Merzig. PKW – LKW – Bus. Tel. 06861/  
1 0 0 0

**1000 Service** – Ihr Pannen- und Abschleppservice. Wir helfen Ihnen weiter –  
bei Unfall oder Panne. Tel. 0 68 61 / 93 97 040 – rund um die Uhr

**\*\*\*Tankstelle Weißen-Fels** - Trierer Str. 230 - An der B51 - Merzig\*\*\*  
MITTWOCH ist AUTOWASCHTAG zum AKTIONSPREIS Autowäsche Nr. 2  
nur € 6,50 (Angebot gültig jeden Mittwoch im Juli 2020) Power Hochdruckvor-  
wäsche + 2 x waschen + 2 x trocknen mit Felgenhochdruckreinigung << NEU  
bei uns Felgen einsprühen mit dem CARAMBA Profi-Feigenreiniger für perfekt  
gepflegte Felgen >>

**\*\*\*\*\* Brennholz \*\*\*\*\* trocken \*\*\*\*\*** Aus PEFC-zertifizierten heimischen  
Wäldern! Buche oder Nadelholz - Zum direkten Verbrennen in diesem Winter -  
Scheitlänge wählbar: 25 cm oder 50 cm - Gerne liefern wir Ihr Brennholz nach  
Hause - Sprechen Sie uns an! Brennholzverkauf Julian Collmann - Tel. 0173/  
7655994



KAMINBAU  
**SCHNEIDER**  
OSBURG

seit über **30 Jahren** Ihr Meisterbetrieb

54317 Osburg-Gewerbegebiet  
Tel.: 06500 - 91 09 40  
info@schneider-kaminbau.de  
www.schneider-kaminbau.de



**JETZT SICHERN: Heizeinsatztausch zum Festpreis!**

## Sie möchten Ihr Grundstück verkaufen?

**Schwabenhaus**  
STANDORT MÄKTEN, SEIT 1988

Wir suchen:

Grundstücke für Einfamilienhäuser, Doppelhäuser,  
Abrissgrundstücke, größere Grundstücke zur Teilung

Nach erfolgreicher Vermittlung an unsere Kunden erhalten  
Sie zum Kaufpreis noch eine Vermittlungsprovision von uns.



Schwabenhaus Vertriebsstelle Saarland-Luxemburg:  
**D-66740 Saarreis** und **L-5627 Mondorf les Bains**:  
Kerstin & Horst-Dieter Alexander,  
Tel.: **06831/7617230** oder **00352/661213290**  
Mail: kerstin.alexander@schwabenhaus.de

**Mit über 40 Jahren Erfahrung am Immobilienmarkt  
Ihr kompetenter Ansprechpartner in der Region.**

## Bauunternehmung MERL

Wir führen aus: Maurer-, Abriss-, Estrich-, Bagger-, Isolierarbeiten, Garten- und Landschaftsbau einschl. Verbundsteinverlegung sowie Steingartenanlage, Neu- und Altbauanierung, Trockenlegung, Klärgruben kurzschließen, Zaunbau, Treppenschalung – auch Kleinaufträge.  
**Telefon: 0 68 31 / 704164 oder 0178 / 4305299**

Besuchen Sie uns! [www.wittich.de](http://www.wittich.de)

## Wasserschadensanierung • Komplettbäder Heizung • Sanitär • Notdienst

Konrad Müller, Tel. 06831 / 123872 + 0177 / 7282186  
 Kesseltausch zum Festpreis, siehe [www.konrad-mueller-heizungen.de](http://www.konrad-mueller-heizungen.de)

**Günter Müller GmbH**  
**Heizungsbau - Sanitär - Solar**  
 Barrierefreie Bäder - Fliesen  
 Wasserschadensanierung  
**☎ 0 68 35 / 9 30 86**  
 Zur Heßmühle 2 - Rehlingen-Siersburg  
**Notdienst / Rohrbrüche**  
 Kanal - Abflussverstopfungen

**KARWAT** A. KARWAT & S. GmbH  
 Injektionstechnik Seit 1962 Rehgrabenstr. 1  
 66125 Saarbrücken  
**FEUCHTE NASSE Wände? RISSE im Haus?**  
 • Rissverpressung • Verankern, Verfüllen, Verstärken  
 • Abdichtung von Kellern und Balkonen • Setzungs-Schadensbeseitigung  
 • Beton- und Mauerwerksanierung  
**☎ 0 68 97 - 95 28 30** [www.rissverpressung.de](http://www.rissverpressung.de)

**Livemusik im Biergarten** Open Air Villa Fuchs

25.07., 19:30 Uhr | Biergarten Villa Fuchs  
**EDDI GIMLER**

08.08., 19:30 Uhr | Biergarten Villa Fuchs  
**YANNISHA**

22.08., 19:30 Uhr | Biergarten Villa Fuchs  
**MICHAEL MARX**

Karten gibt es ausschließlich nur im Vorverkauf:  
 Telefonisch: 06861 93670  
 Online: [www.villa-fuchs.de](http://www.villa-fuchs.de)  
 Und in allen Ticket Regional VVK Stellen

# FUNDGRUBE



Gesucht und gefunden ...

**Servicekraft gesucht.** 450 € Basis. Restaurant Ellerhof 06861/2461

**Grababbau - günstig.** Firma Schwindling, Tel. 06861 / 839442

**Servicekraft in Aushilfe ab August** auf 450 € Basis gesucht! Schlachthof Restaurant Merzig, Tel. 0174/3996678

**HOTEL-RESTAURANT SCHWEMLINGER-HOF** Reinigungskraft für unsere Fremdenzimmer zum sofortigen Eintritt gesucht! (nur Vormittags) Tel.:06861/9399580

**Kein Bild, kein Ton?** Wir reparieren Ihren Fernseher oder installieren Ihre Sat-Anlage. (Auch nicht bei uns gekaufte). Elektro Mosbach, Beckingen, Tel.: 06835-93020, [www.elektro-mosbach.de](http://www.elektro-mosbach.de)

**ANKAUF Gold, Goldschmuck, Zahngold, Silber,** vers. Bestecke. Saarbrücker. Str. 25, Losheim, 06872-505347 Gold + Antik Monas Bilderwelt

**Ob Wüstenrot-Turbodarlehen, Santander-Kleinkredit** oder die bis 110% Immobilienfinanzierung. Infos unter Württembergische Versicherung Andreas Ollinger, Tel.: 06861-77290

**Montagehelfer auf 450€ Basis gesucht,** M&S Umwelttechnik, Losheim, Tel. 06872/504673

**Wir suchen ab sofort:** Gelernten Koch/Köchin Vollzeit für unser Restaurant. Restaurant Ratsstube Blasius Merzig. Tel: 06861 2927. [www.ratsstube-blasius.de](http://www.ratsstube-blasius.de)

**Wir suchen ab sofort:** Servicemitarbeiter/in Vollzeit oder 80% im Schichtdienst für unser Restaurant. Quereinsteiger sind auch herzlich willkommen. Restaurant Ratsstube Blasius Merzig, Tel: 06861 2927 [www.ratsstube-blasius.de](http://www.ratsstube-blasius.de)

**Maler-/Tapezierarbeiten, Bodenbeläge, Trockenbau, Fassadengestaltung** - Maler Meyer, Tel. 0 68 72 / 50 52 78

**UMZÜGE MÖBEL BECKER** freundlich, preiswert und fachkundig. Tel.: 06833 / 894732 und 0176 / 96407205

• **Pflegedienst Dagmar Kasel,** Schankstraße 23, Merzig - alle Kassen - Tel. 06861/74043

**Tapezierarbeiten und alles was dazugehört!** Noch Termine frei. Telefon: 01 62 / 2 57 48 25

• **Baumfällung, Gartenpflege,** Schnittgutabfuhr, Obstbaumschnitt, Grabgestaltung und -pflege. Fa. Bock, Merzig, Tel.: 0 68 61 / 7 33 66

**UTH, Wohnungsaufösungen, Gewerbeaufösungen, Entrümpelungen** von Haus und Hof. Tel. 06861 / 9083421 od. 0151 / 17285336

**Losheimer Eisenwaren, ehemals Monz Werkzeuge** Schrauben, Werkzeuge, Maschinen, Schlüsselservice Losheim, Eisenbahnstraße 1, Tel. 06872/9215548

**Ausführung sämtlicher Malerarbeiten** innen + außen, Verlegen von Bodenbelägen und Laminatböden, schnell, sauber und preiswert. Maler Schirra, Bezirksstr. 156, 66663 Merzig-Besseringen, Tel.: 06861 / 6664

# FUNDGRUBE



Gesucht und gefunden ...

**Servicekraft in Aushilfe ab August** auf 450 € Basis gesucht! Schlachthof Restaurant Merzig, Tel. 0174/3996678

**Suche zuverlässige Reinigungskraft** auf Minijob-Basis nach Merzig für Privathaushalt. 3 Std./Woche vormittags/Tag flexibel. Tel. 06861-9121499

**Wer hat zuviele Goldfische** im Teich und kann welche abgeben? 06876-700741

**Treppenaufbau, Pflasterarbeiten, Zaunbau, Baumfällung, Wurzelentfernung, Schnitt- und Grünschnittabfuhr, Grababbau!** Firma Schwindling, Tel.: 06861/839442

**Hausreinigung \*\*\* Edgar und Leo \*\*\*** Grundreinigung von Haus und Wohnung, Reinigung Wintergarten, etc. Fensterreinigung, Kontakt 06872-9215580 Leonhard Jäger

**Malerbetrieb Oliver Gratz,** Ausführung sämtlicher Maler und Verputzarbeiten, innen und außen, schnell, sauber, preiswert. Honzrather Str. 120, Beckingen, Tel. 06835/9230120 oder 0174/9357938

**Delle im Blech?** Kratzer im Lack? Brandloch im Sitz? Kneib Fahrzeugaufbereitung, Särkover Straße 33, Ortsdurchfahrt Ballern, Tel.: 06861/9383153, www.dellen-kneib.de

**Außenanlagen-Natursteinarbeiten-Kellerabdichtung-Baggerarbeiten-Umbau & Renovierungsarbeiten.** Firma Palillo Bau, 0157 55995825 www.palillo-bau.de, www.palillo-bau.de

**Komplette Freeform-Gleitsichtbrille ab 249,00€** (Hergestellt in Deutschland!) (Fassung, Kunststoffgläser hartsuperentspiegelt+) Termine: 06861-9199678 www.augenoptik-albert-bier.de

**••Ellerhof-Ihr-Restaurant&Gästehaus-im-Grünen••** Der Spezialist für Familienfeiern und Veranstaltungen aller Art. Tel. 06861/2461, www.ellerhof.de, Ruhetag: Montag und Dienstag.

**Rehasport startet wieder!** Montag 03.08.20 mit begrenzter Personenanzahl. Für eine Anmeldung bitte in der Praxis vorbeikommen. Physiopraxis A. Heinz-Wacheck, Luxemburger Straße 33 b, Merzig-Schwemlingen.

**The SILVER Beat-Classicrock-Oldies** 60er/70er/80er Jahre im Waanisch, Reimsbach 01.08. Reservierungen bitte unter 0172 97 26 259 oder info@waanisch.de, www.waanisch.de

**1000 Service – Merzig.** Tel. 0 68 61 / 1 0 0 0. Abschleppdienst – rund um die Uhr. Autovermietung: PKW – LKW – Bus. Baumaschinen Vermietung: Baugeräte aller Art.

**DG.-Whg., 3 ZKB, in Schwemlingen-Merzig,** 75 qm, Gas-Hzg., Garage, Nähe Pflegeheim, ab sof. Zu verm. KM 450,- € + NK ca. 100,- € + 2 MM KT Tel. 06861/89498

**KENNEN SIE DEN WERT IHRER IMMOBILIE? MÖCHTEN SIE VERKAUFEN?** Wir bieten Ihnen: 20 Jahre Marktkenntnis. Kostenlose Wertermittlung. Fundierte, kostenlose Beratung. Auf Bonität geprüfte Kunden Büro direkt an der luxemburgischen Grenze. Rufen Sie uns an, Tel. 06867 56 10 333 www.immobilien-bart.de. Ihre Immobilienprofis in Perl und Nennig.

**Gartendienst Hübschen 06835 / 4157.** Gartenpflege, Gartengestaltung, Splittgärten, Pflanzarbeiten, Gartensanierung, Rasenpflege, Mäharbeiten, Rasenneuanlage, Rasensanierung, Heckenschnitt, Rückschnittarbeiten, Baumfällung, Baumschnitt, Gestrüpprodung, (Wurzelrodung-Wurzelfräsung), Heckenrodung.

**Aktion**  
**Heizeinsatz-Austausch**  
**zum Festpreis**

EnergieCenter  
**WITTRÖCK**  
INGENIEURBETRIEB

www.kaminwittrock.de

Pi-Park/Ottostr. 33a | 54294 Trier/Euren | Tel.: 0651 - 840 73-0 | Fax: 840 73 29

**WZMtec - WIR sorgen für das Highlight auf Ihrer Terrasse!**

**Damit SIE auch jetzt jeden Moment genießen!**  
Mit 7 Jahren Garantie auf alle weinor Markisen und Terrassendächer.

Moselau 1, 66706 Perl-Besch,  
Tel: 06867-2650000 · www.wambach-design.de

## BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Teilbeilage der Haas & Birtel GmbH & Co.KG.

WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!

## BEILAGEN-SERVICE

KONTAKT: [beilagen@wittich-foehren.de](mailto:beilagen@wittich-foehren.de)



**Fliesenleger-Meisterbetrieb**

Fliesen & Platten  
HOFFELD

Stefan & Harald Hoffeld  
Zum Gipsberg 58  
Tel. 06861/ 8 39 08 40

Besuchen Sie unsere Webseite: [www.fliesen-hoffeld.com](http://www.fliesen-hoffeld.com)

Ausführung sämtlicher Fliesen- und Natursteinarbeiten, Estricharbeiten in Kleinflächen, Komplettbäder aus einer Hand, Wasserschädenbehebung, Behinderten- und Altersgerechte Duschen und vieles mehr!

## ALTE GLÄSER TAUSCHEN

### SANCO Energiesparisoliertglas für

Neubau und Renovation.



**Geld sparen, Umwelt schonen.**

Keine neuen Fensterrahmen, kein Schmutz.

**GLAS LEUCHTLE**

Feldstraße 32 · 66763 Dillingen · Tel. (0 68 31) 9 78 90 · [www.glas-leuchtle.de](http://www.glas-leuchtle.de)

**Es freut uns Ihnen mitteilen zu können,  
dass wir unseren Gasthof-Pension ALTE POST  
weiter als Familienbetrieb führen werden.**

Unsere Enkelin Chantal hat sich entschlossen in unseren Betrieb einzusteigen. Wir möchten Sie daher einladen, in den nächsten Wochen Schwarzwälder Augenblicke mit unseren Wanderangeboten in unserem einzigartigen Wellnesswald und natürlich in unserer herrlichen Schwarzwälder Landschaft zu erleben.

### Last-Minute-Spartage im Schwarzwald



im Doppelzimmer mit DU / WC / TV und Balkon  
**vom 15.08.2020 bis 31.10.2020**

5 x Übernachtung mit Frühstück und 3 x Halbpension und 1x verwöhnen wir Sie mit einem Schwarzwälder Spezialitäten Vesper und Kirschwasser.

**à Person € 199,00**

Als Dankeschön für Ihre Buchung schenken wir Ihnen die Schwarzwälder Gästekarte im Wert von € 10,00 à Person!

## Gasthof-Pension ALTE POST

Familie Rupp  
Hauptstraße 56 · 72178 Waldachtal-Lützenhardt  
Tel. 07443 / 8167 · www.alte-post-waldachtal.de

Geschäftsanzeigen online aufgeben:  
[anzeigen.wittich.de](http://anzeigen.wittich.de)



**LINUS WITTICH**  
Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

Seit Juli 2020 gehören weitere Titel zu unseren Publikationen. Mit Kombi-Buchungen können Sie durch cleveres kombinieren Geld sparen.

- über 125 Amts- und Mitteilungsblätter wöchentlich am Standort Föhren
- attraktive Kombi-Pakete



[anzeigen@wittich-foehren.de](mailto:anzeigen@wittich-foehren.de)

# FUNDGRUBE



Gesucht und gefunden ...

**Servicekraft in Aushilfe ab August** auf 450 € Basis gesucht! Schlachthof Restaurant Merzig, Tel. 0174/3996678

**Spülmaschine defekt?** Wir spülen zwar nicht für Sie, aber wir reparieren! (Auch nicht bei uns gekaufte) Elektro Mosbach, Beckingen, Tel.: 06835-93020, www.elektro-mosbach.de

**Gaststätte mit gutem Kundenstamm** in Merzig zu verpachten. Neu renoviert und bestuhlt. 400 € Miete + 200 € NK. Biergarten möglich. Besichtigung nach Terminabsprache unter Tel. 06861/2300

**WIR STELLEN EIN:** Dachdecker-, Zimmerergesellen und Helfer, Voll- oder Teilzeit möglich, Ihr Fachmann für's Dach Christian Butzbach, Losheim am See 06872/7640, christian\_butzbach@web.de

**Secondhand- und Flohmarkt am Samstag**, den 25.07.2020 in Niederlosheim, Schönheit in Balance 19 (Schachenstraße), ab 10.00 Uhr bis 18.00 Uhr, Biete an: für Jeden etwas

**Putzhilfe gesucht** für 3 Personen Haushalt in Merzig- Ballern für 1x Woche ca. 2 / 2,5 Std. Nachmittags. Bevorzugt: deutsch sprachige Frau mittleren Alters mit Erfahrung, Tel. 0151- 61480901

**Merzig, schöne 3 ZKB**, gr. Balkon, HWR, AR, Garderobe, Flur, KR, 2 Autostellplätze, 125 qm, KM 795 €, 2 MM KT, ab 01.10. frei. Tel. 06861 / 77799

**Glasservice:** Wir liefern und verbauen Windschutzscheiben, Marken und Modellunabhängig, binnen eines Tages. Auf Kundenwunsch mit Leihfahrzeug u. versicherungstechnischer Abwicklung. Jetzt zu Fahrzeuglackiertechnik & Karosseriefachbetrieb Schmidt GmbH, Merzig, Tel.: 06861-89696

**Draußen Zuhause! Glasoasen, Markisen, Sonnenschutz** von Ihrem WEINOR TOP PARTNER Jörg Löwenbrück GmbH! Verkauf und Reparatur, 3x im Saarland, Büro Brotdorf, Tel. 06861/ 9082560, www.loewenbrueck-sonnenschutz.de

**Renovierung und Sanierungsbetrieb seit 18-Jahren!** Putz- u. Malerarbeiten. Trockenbau, Innenausbau, Fliesenverlegearbeiten, Balkon- u. Terrassensanierung. Fa. Heiko Steffen, Beckingen, 06835/9237251 oder mobil 0179/4249757

**-Firma Wiltz Elektrotechnik GmbH-** sucht einen flexiblen handwerklich begabten Mann auf 450,00 € Minijob Basis- für Hausmeister Tätigkeiten und als Montagehelfer - Ein junges Team freut sich auf ihre Bewerbung - Merzig 06861-76196-

**Professionelle 24 Std. Betreuung** im eigenen Zuhause mit Zufriedenheitsgarantie. Erfahrene, deutschsprachige Pflegekräfte, faire Preise - keine Vorauszahlung. Nur seriöse Anrufe. Seniorenhilfe Saar Tel. 0175-6680724

**Biete Nachmittagsbetreuung für Schulkinder** in Merzig und Umgebung inkl. Abholung an der Schule, Mittagessen und Hausaufgabenbetreuung in toller Umgebung. Kindertagespflege Regenbogen Kinderland, Kontakt: 0163/2597076

**Bungalow in Brotdorf zu verkaufen**, Bj 2012, 145qm Wfl 40qm Garage. Nähere Infos unter 0162-8753710

**Gartendienst Koch 06872/5050444** Baumfällung, Baumgipfelung, Spezialfällung, Baumwurzelenfernung, Heckenschnitt, Mäharbeiten, Rodung, Heckenrodung, Häckselarbeiten, Bagger- und Abbrucharbeiten, Rasenanlage, Abtransport

# FUNDGRUBE



Gesucht und gefunden ...

Immobilien-NGOC-Tran Immobilienangebote und -suche!  
www.immobilien-ngoc-tran.de, 06832/8088497 -0178/1869507

Junger Mann schneidet Bäume, Hecken und vertikutiert Boden. Tel. 0172/7507939

2 ZKB Reimsbach, 43qm mit großer Terrasse und Zugang zum Garten im EG ab 01.10. zu vermieten, 305 € + NK, 0172 9726259

Hassler-Ausbau, Inhaber: Marc Hassler, Ihr kompetenter Ansprechpartner für Arbeiten rund ums Haus, Trockenbau - Putz/Malerarbeiten - exklusive Wandgestaltungen, fugenlose Bäder und Böden. Handwerk aus Leidenschaft, 06872-9644416

Wir machen URLAUB ! Vom 23.07. bis zum 31.7.2020 haben wir geschlossen. Besuchen Sie uns in unserem neuen Online Shop. www.goldschmiede-merzige.de. Goldschmiede Reinert, Am Seffersbach 25 Merzig, Tel. 06861 2812

Wir suchen ab sofort einen Mitarbeiter in Teilzeit für unsere Auto- & Baumaschinenvermietung sowie für unseren Abschleppdienst. Bitte senden Sie Ihre aussagekräftige Bewerbung an: ersatzteile@1000service.de oder kontaktieren Sie uns direkt unter Tel. 0 68 61 / 1 0 0 0

Die Gymnastikgruppe 1983 Haustadt sucht ab September 2020 eine Trainerin Damen 50 plus, Dienstag von 19.30 Uhr bis 20.30 Uhr und eine ARO-HA-Trainerin ab September 2020, Donnerstag von 19.00 Uhr bis 20.00 Uhr. Kontakt: Schu 06835-3754

Ladenlokal mit Nebenräumen, ca. 60 qm, Merzig-Stadtmitte komplett neu renoviert für alle Branchen, außer Gastronomie, auch als Büro/Agentur geeignet ab sofort zu vermieten. 420 € + MwSt. + NK. + 1 MM Kauton. Tel. 0171/3401679

Angebot zum Wochenende von Do. 23.07.2020 - Sa. 25.07.2020 aus Ihrer Metzgerei Karl Doll, Bachem.

Tel. 06872/2227, Fax 06872/91181

Qualität stets frisch aus eigener Herstellung.

Schlemmertöpfe mit Zwiebel und Käse	1 kg	8,90 €
Wiener Rahmpfanne	1 kg	9,20 €
Putenschnitzel (natur oder gewürzt)	1 kg	10,20 €
Putengulasch	1 kg	9,80 €
Lyoner im Ring*	100 g	0,79 €
Leberwürstchen, Leberwurst grob oder fein	100 g	0,89 €
Hackbraten*	100 g	0,98 €

Zum Wochenanfang von Mo., 27.07. bis Mi., 29.07.2020

Schweinebauch natur oder gewürzt 1 kg 6,90 €

Ferien-Grill-Tüte von Do., 23.07. bis Mi., 29.07.2020

3 Stielschwenker	
2 Frikadellen	
3 Käseknacker*	
3 Bratwurst*	1 Tüte
	11,49 €

\*(mit Phosphat)

In den Sommerferien vom 06.07.2020 bis 14.08.2020 ist unser Geschäft Montag - Dienstag und Mittwochnachmittag ab 12.30 geschlossen!!!

## BEILAGEN-SERVICE

KONTAKT: [beilagen@wittich-foehren.de](mailto:beilagen@wittich-foehren.de)

Zuverlässige Beilagenverteilung gibt's hier!



## ABC für den Verbraucher

**F** HEINER SCHNEIDER Losheim a. See  
06872 / 993223  
Fenster • Türen • Tore • Sonnenschutz

**H** HEIZUNG SANITÄR LÜFTUNG MARTINO Bezirkstr. 15 C • Besseringen  
Tel.: 0 68 61/39 13  
www.martino-heizung.de

**M** Möllers - Meisterfachbetrieb - Lothringerstraße 18b  
seit 2002 66780 Hemmersdorf  
Beratung - Verkauf Tel. 0 68 33 / 900 366  
Montage - Reparatur

**S** Stahl Kreativ - Schlosserei Konrad Fries  
Dillinger Straße 5 - 66701 Beckingen - Tel.: 06835 / 67545 - Fax: 06835 / 500755  
@: info@stahl-kreativ-saar.de - Homepage: www.stahl-kreativ-saar.de

**S** BAUMANN SPANNDECKEN GmbH BELEUCHTUNG - AKUSTIK - DESIGN  
Bezirkstraße 97 - 66663 Merzig - Besseringen  
Tel: 06861 15 80 - mail: (info@baumann-spanndecken.de)

**T** PFUNDER TORE • TÜREN • ANTRIEBE BERATUNG • VERKAUF • SERVICE  
Ihr zuständiger Vertragshändler Werkkundendienst  
Tel.: 0 68 38 / 99 33 700 66809 Nalbach • Primsaue 4  
www.normstahl-saar.de

**V** Adriano Brausch Maler- und Verputzarbeiten  
Farbe und Putz! Trockenbau • Fassadendämmung  
Tel. 06872-994382  
www.adrianobrausch.de

Farbanzeigen fallen auf!

Jetzt online buchen und gestalten:  
[anzeigen.wittich.de](http://anzeigen.wittich.de)



Wächst Ihnen Ihr Garten über den Kopf?

**Weyland**

**Garten- & Landschaftsbau**

Wir helfen Ihnen den Garten zu pflegen!

Dominic Weyland, Bierbach 12, 66809 Nalbach

Tel.: 06838/993511, Mobil: 0173/3449166

- Neu- und Umgestaltung
- Zaun- und Mauerbau
- Stein- und Pflegearbeiten
- Baumschnittarbeiten
- Strauch- und Heckenschnitt
- Grabpflege und Grabgestaltung

HEIMAT NEU ENTDECKEN

REISE-PORTAL

Treffpunkt  
Deutschland.de

Mit den kostenlosen Reisemagazinen der Treffpunkt Deutschland Reihe erhalten Sie den perfekten Begleiter für Ihren nächsten Ausflug oder Urlaub.

BECKINGEN



Weinstraße



Pfälzerwald



© www.AVmedia.de

Unternehmen Sie  
**AUSFLÜGE**  
ins Leiningerland



[leiningerland.com](http://leiningerland.com)



KW 30 Gültig vom 22.07. bis 25.07.2020

**REWE  
DEIN MARKT**



**Langnese  
Magnum  
Intense Dark**  
je 400-ml-  
Pckg.  
(1 l = 4.70)  
**oder Magnum  
Mini Mix**  
je 6 x 55-ml-Pckg.  
(1 l = 5.70)



**41% gespart**  
**1.88**

# Eiskaltes Angebot.



Spanien/Italien:  
**Pfirsiche**  
gelb- oder weißfleischig  
Kl. I,  
je 1-kg-Schale

**Aktionspreis**  
**1.37**



Aus der Bedienungstheke

**Brasilianischer Rahmbraten**  
vom saftigen Schweinekamm,  
küchenfertig in der praktischen  
Menüschale,  
je 1 kg

**Aktionspreis**  
**5.55**



Aus der Bedienungstheke

**Brück**

**Fleischkäsebrät**  
zum selberbacken,  
je 1 kg

**Aktionspreis**  
**4.44**



**Feierabendbrötchen**  
je 5-St.-Tüte  
(Stück = 0.11)

**Aktionspreis**  
**0.55**



**Zott  
Sahnejoghurt**  
versch. Sorten,  
je 150-g-Becher  
(100 g = 0.19)

**56% gespart**  
**0.28**



**Milka  
Schokolade**  
versch. Sorten,  
je 100-g-Tafel

**31% gespart**  
**0.64**



**Lorenz  
Crunchips WOW Paprika**  
je 110-g-Pckg.  
(100 g = 0.78)  
**oder Crunchips Paprika**  
je 175-g-Btl.  
(100 g = 0.49)

**36% gespart**  
**0.86**

**Bitburger Premium Pils,  
Radler oder Cola Stubbi**  
versch. Sorten, teilw.  
koffeinhaltig,  
je 2 x 20 x 0,33-l-Fl.-Kasten  
(1 l = 1.21)  
zzgl. 2 x 3.10 Pfand  
Einzelpreis 11.99 € je  
20 x 0,33-l-Fl.-Kasten,  
(1 l = 1.82)



**2  
KÄSTEN**

**Aktionspreis**  
**16.00**

Druckfehler vorbehalten. Abgabe nur in haushaltsüblichen Mengen. Aktionspreise sind zeitlich begrenzt. Verkauf nur solange der Vorrat reicht. Unser Unternehmen ist Bio-zertifiziert durch DE-ÖKO-006.

REWE Markt GmbH, Domstr. 20 in 50668 Köln, Namen und Anschrift der Partnermärkte findest du unter [www.rewe.de](http://www.rewe.de) oder der Telefonnummer 0221 - 177 397 77.

**Parkstr. 8 • 66701 Beckingen**  
Für dich geöffnet: Montag – Samstag von 7 bis 20 Uhr

[rewe.de](http://rewe.de)



## Ferienwohnung im Schwarzwald

60 m<sup>2</sup> | 3 Personen | separate Küche | Wohnzimmer | Schlafzimmer | TV |  
Terrasse | Gartennutzung | Grillplatz mit Grill | WLAN | Stellplatz vorhanden |  
wenige Gehminuten zum Supermarkt und Busbahnhof



**Preis: 2 Personen 32 €**

weitere Person 7 €

Alle Preise verstehen sich  
pro Tag zzgl. Kurtaxe.

**Hannelore Denner**

Willi-König-Str. 30

72178 Waldachtal-Lützenhardt

Tel. 07443 8957

[martin.denner@t-online.de](mailto:martin.denner@t-online.de)

[www.fewo-denner.de](http://www.fewo-denner.de)



Im September  
& Oktober noch  
Termine frei!

# Covid-19

## Comeback '20

**WIEDERERÖFFNUNG WIEDERERÖFFNUNG WIEDERERÖFFNUNG**

Endlich dürfen Geschäfte wieder öffnen!  
Damit das so bleibt, haben wir die passenden  
Corona-Schutz-Produkte für Sie.

SCHÜTZEN SIE SICH UND IHRE KUNDEN

**Wir haben die passende Ausstattung**

Jetzt online konfigurieren und bestellen

 Mund- und Nasenmasken	 Desinfektionstücher	 Tresenschutz
 Bodenaufkleber	 Hinweisplakate	 Hinweis-Aufsteller



**LW-FLYERDRUCK.DE**

Ihre Onlinedruckerei von LINUS WITTICH Medien

☎ 09191 72 32 88

🌐 [www.LW-flyerdruck.de](http://www.LW-flyerdruck.de)

# Hallo

## SOMMER



Entdecken Sie

# Mecklenburg Vorpommern

- Das Land der tausend Seen -



☎ 039932 825201

**WWW.TRAUMURLAUB-SEE.DE**

**TANKWAGENFAHRER****für Heizöl und Diesel**

zum nächstmöglichen Zeitpunkt gesucht.

Interessiert - dann kontaktieren Sie uns!

☎ 06866/228 - E-Mail: b.boesen@kiefer-fischer.de



Wieser Straße 4 · 66706 Perl-Nennig

 Oder direkt online bewerben: [wittich.de/jobboerse](http://wittich.de/jobboerse)
**Suche zuverlässigen Zimmermann  
ab 01. September 2020 zur Festeinstellung  
in Luxemburg - Wellenstein.**

 Aussagekräftige Bewerbung bitte an:  
Holzbau Gelz, Luxemburger Str. 5, 66693 Mettlach

 Wir suchen zur Verstärkung unseres  
Teams baldmöglichst einen
**Anlagenmechaniker**Sanitär-, Heizungs- und  
Klimatechnik... aus Liebe  
zum Haus!**klein & gebhardt GmbH****heizung · sanitär · klima · elektro**
 Werderstraße 29 · 66763 Dillingen  
Tel. 06831/71260 · Fax 06831/704445  
[www.kleinundgebhardt.de](http://www.kleinundgebhardt.de) · [info@kleinundgebhardt.de](mailto:info@kleinundgebhardt.de)
**ACHTUNG AN ALLE KURZENTSCHLOSSENEN:  
WIR SUCHEN DICH!**

**Auszubildender  
Automobilkaufmann (m/w/d)**

 Sende uns gerne deine vollständigen  
Bewerbungsunterlagen an:  
Jan Scherer • [j.scherer@heisel.de](mailto:j.scherer@heisel.de)  
Autohaus Heisel GmbH & Co. KG  
Trierer Straße 240 • 66663 Merzig  
Tel.: 0 68 61 / 9 11 00 • [www.heisel.de](http://www.heisel.de)


**STELLEN  
Markt**

 Anzeige aufgeben:  
[anzeigen.wittich.de](http://anzeigen.wittich.de)


Über 60 Jahre Ford-Erfahrung

**Autohaus Hissler GmbH**

Wir vergrößern unser Team und suchen:

- **KFZ-Mechatroniker (m/w/d)**
- **Automobilkaufmann (m/w/d)**
- **Automobilverkäufer (m/w/d)**
- **Auszubildende (m/w/d)**

**Was wir bieten:**

- familiäres Arbeitsklima
- überdurchschnittliche Bezahlung
- erfolgsabhängige Bonuszahlungen

Ihre Bewerbung richten Sie bitte schriftlich oder per  
E-Mail an:**Autohaus Hissler GmbH**
 Niederlosheimer Str. 11 - 66679 Losheim am See -  
Telefon: 06872-50020
E-Mail: [info@autohaus-hissler.fsoc.de](mailto:info@autohaus-hissler.fsoc.de)
**Serviceaushilfen (m/w/d)  
für unser Wintergarten-Restaurant gesucht**
**Hotel-Restaurant Villa Fayence** - Herr Bettler  
Hauptstr. 12 · 66798 Wallerfangen · Tel. 06831 9641-0  
[www.villafayence.de](http://www.villafayence.de)

Wir suchen ab sofort

**Berufskraftfahrer (m/w/d)  
Vollzeit und Minijob**

 Voraussetzung ist ein Führerschein Klasse C oder CE.  
Sie sind im Nahbereich (Saarland) tätig, mit festen Arbeitszeiten.

Ihre Bewerbung richten Sie bitte an:

**WILBOIS**  
Entsorgungs- und Umweltdienste

 Antoniushof • 66663 Merzig  
[wilbois@wilbois-entsorgung.de](mailto:wilbois@wilbois-entsorgung.de)  
oder telefonisch: 0 68 61 / 8 92 52



**Schwester  
Verband**

Die helfen. Seit 1958.

[WWW.SCHWESTERNVERBAND.DE](http://WWW.SCHWESTERNVERBAND.DE)



**DIE WELT BRAUCHT MENSCHEN, DIE ANDERE  
ZURÜCK INS LEBEN BEGLEITEN.  
DAFÜR BRAUCHEN  
WIR SIE!**

**ALS ALTENPFLEGER | GESUNDHEITS- UND KRANKENPFLEGER | HEILERZIEHUNGS-  
PFLEGER | KINDERKRANKENPFLEGER ODER ALTENPFLEGEHELPER (M/W/D)**

Für den **Intensivbetreuungsbereich der Sozialpsychiatrie** in unserer „Laurentiushöhe“ sind Menschenkenntnis und die Bereitschaft sich in andere hineinzufühlen das A und O. Anders als in der „klassischen Pflege“ führen Sie daher kaum grundpflegerische Tätigkeiten durch, sondern sind vielmehr eine wichtige Bezugsperson für junge Erwachsene, die sich mit dem Leben überfordert fühlen und motivieren sie dazu wieder ein eigenständiges Leben führen zu können.

**SIE FINDEN, DASS DAS EINE SPANNENDE AUFGABE IST? DANN BEWERBEN SIE SICH BEI UNS!**

**[LAURENTIUSHOEHE.SCHWESTERNVERBAND.DE/JOBS](http://LAURENTIUSHOEHE.SCHWESTERNVERBAND.DE/JOBS)**



Talstraße 266 • 66701 Beckingen  
 Tel.: 06835 504300  
 Öffnungszeiten Markt:  
 Montag-Samstag: 7-20 Uhr  
 Öffnungszeiten Bäckerei:  
 Montag-Samstag: 5.30-20 Uhr  
 Sonntag: 8-11 Uhr

Besuchen Sie uns auf Facebook:  
 EDEKA Kaiser

Besuchen Sie uns auf Instagram:  
 EDEKA Kaiser



Unsere **Wochenstarter** zum Genießen:



**Cordon bleu**  
vom Schwein, 1 kg

**7.99**



**Fleischkäse-Cordon-bleu**  
1 kg

**5.99**



**Fisch verliebt**

Vom Rotbarsch zum Lachs über Steinbeißer bis hin zum Seeteufel. Ganze Fische füllen **ab Mittwoch, 29.07.** unsere Fischtheke. Wir zeigen Ihnen Vielfalt vom ganzen Fisch bis hin zum Steak oder Filet. Auch Doraden, Forelle, Makrelen und Sardellen warten auf Sie zu tagesaktuellen Preisen.



**4.77**

**Nescafé classic**  
200-g-Glas + 20 g  
mehr Inhalt  
(100 g = € 2,17)



**5 FLASCHEN KAUFEN -  
1 FLASCHE GRATIS**

**39.97**

**Weingut Scolari**  
Chiaretto Valtenesi  
Riviera del Garda  
Classico DOC  
5 x 0,75-L-Flaschen  
+ 1 Flasche gratis  
(1 L = € 8,88)



**10.23**

**Bitburger**  
Premium Pils  
Kiste mit 20 x 0,5-L-  
Flaschen zzgl. 3,10 €  
Pfand (1 L = € 1,02)

Angebote gültig vom Montag, 27.07. bis Mittwoch, 29.07.2020, KW 31

Alle Preise sind in Euro angegeben. Irrtum vorbehalten. Abgabe nur in haushaltsüblichen Mengen, solange Vorrat reicht.  
 Herausgeber: EDEKA Kaiser Florian e. K., Talstraße 266, 66701 Beckingen.

Wir ♥ Lebensmittel.



**BUDNI**

**KNALLER  
ANGEBOTE.**

**DEIN DROGERIEMARKT  
TALSTR. 266 IN BECKINGEN**



**Blend-a-med**  
Zahncreme  
versch. Sorten  
75 ml  
100 ml = 0,89

MwSt. 19% MwSt. 16%  
~~0,99~~ **0,96**  
**0,67**  
-30%



**Oral-B**  
Pro-Expert  
CrossAction  
Zahnbürste  
Stück

MwSt. 19% MwSt. 16%  
~~3,49~~ **3,40**  
**1,74**  
-49%



**Listerine**  
Mundspülung  
versch. Sorten  
600 ml  
1 l = 6,47

MwSt. 19% MwSt. 16%  
~~5,39~~ **5,25**  
**3,88**  
-26%

**3 für 2\*\***  
= 2,88 pro Stück



**Lenor**  
Wäscheduft  
versch. Sorten  
15 WL  
1 WL = 0,29

MwSt. 19% MwSt. 16%  
~~6,99~~ **6,81**  
**4,32**  
-37%

\*\* Bitte selbst sortieren.